



# FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare

[www.qpz.gov.al](http://www.qpz.gov.al)

**Nr.8**

**9 shkurt**

**2011**

## P Ë R M B A J T J A

Faqe

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                      |     |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Vendim i KM<br>nr.54, datë 26.1.2011 | Për pjesëmarrjen në stërvitje të dy kompanive të Forcave Tokësore të Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë, në Qendrën e Bashkuar Ndërkombëtare të Gatishmërisë (JMRC), në Hohenfels, Gjermani.....                                      | 181 |
| Vendim i KM<br>nr.55, datë 26.1.2011 | Për përcaktimin e numrit të punonjësve me kontratë të përkohshme, për vitin 2011, në njësitë e qeverisjes qendrore.....                                                                                                                              | 181 |
| Vendim i KM<br>nr.56, datë 19.1.2011 | Për përcaktimin e tarifës dhe të rregullave për pagimin e saj në një procedurë ankimi ndaj procedurave të ankandit publik apo vendimeve për përjashtim nga to, pranë Komisionit të Prokurimit Publik.....                                            | 183 |
| Vendim i KM<br>nr.62, datë 26.1.2011 | Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private (objekte), që preken nga ndërtimi i segmentit rrugor Rrëshen – Kalimash.....                                                                            | 184 |
| Vendim i KM<br>nr.64, datë 26.1.2011 | Për një ndryshim në vendimin nr.1293, datë 29.12.2009 të Këshillit të Ministrave “Për përcaktimin e kryetarit dhe emërimin e anëtarëve, përfaqësues të pushtetit qendror, në këshillin drejtues të Fondit Shqiptar të Zhvillimit”, të ndryshuar..... | 185 |
| Urdhër i MB<br>nr.42, datë 31.1.2011 | Për specifikimet teknike të akteve, të certifikatave dhe procesverbaleve që plotëson dhe lëshon Shërbimi i Gjendjes Civile                                                                                                                           | 186 |
| Vendim i BSH<br>nr.3, datë 19.1.2011 | Për miratimin e rregullores “Për administrimin e rrezikut operacional”.....                                                                                                                                                                          | 193 |

|                                       |                                                                                                                                         |     |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Vendim i BSH<br>nr.4, datë 19.1.2011  | Për miratimin e rregullores “Për kërkesat minimale të sigurisë, në ambientet në të cilat kryhen veprimtaritë bankare dhe financiare”... | 208 |
| Vendim i ERE<br>nr.4, datë 25.01.2011 | Për licencimin e shoqërisë “Ferar Energy” sh.p.k. në aktivitetin e prodhimit të energjisë elektrike .....                               | 213 |

**VENDIM**  
**Nr.54, datë 26.1.2011**

**PËR PJESËMARRJEN NË STËRVITJE TË DY KOMPANIVE TË FORCAVE TOKËSORE  
TË FORCAVE TË ARMATOSURA TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË, NË QENDRËN  
E BASHKUAR NDËRKOMBËTARE TË GATISHMËRISË (JMRC), NË HOHENFELS,  
GJERMANI**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të shkronjës “b” të pikës 2 të nenit 8 të ligjit nr.9363, datë 24.3.2005 “Për mënyrën dhe procedurat e vendosjes dhe kalimit të forcave ushtarake të huaja në territorin e Republikës së Shqipërisë, si dhe për dërgimin e forcave ushtarake shqiptare jashtë vendit”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit të Mbrojtjes, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Pjesëmarrjen e dy kompanive të Forcave Tokësore të Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë, me personel 200 (dyqind) ushtarakë, në stërvitjen e përbashkët, në Qendrën e Bashkuar Ndërkombëtare të Gatishmërisë (JMRC) në Hohenfels, Gjermani.

2. Qëllimi i kësaj stërvitjeje është trajnimi i trupave para dërgimit me mision në Afganistan.

3. Kohëzgjatja e stërvitjes është nga data 7-23 shkurt 2011.

4. Ngarkohet Ministri i Mbrojtjes për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTRI**  
**Sali Berisha**

**VENDIM**  
**Nr.55, datë 26.1.2011**

**PËR PËRCAKTIMIN E NUMRIT TË PUNONJËSVE ME KONTRATË TË PËRKOHSHME,  
PËR VITIN 2011, NË NJËSITË E QEVERISJES QENDRORE**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të pikës 2 të nenit 18 të ligjit nr.7961, datë 12.7.1995 “Kodi i Punës i Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të nenit 11 të ligjit nr.10 355, datë 2.12.2011 “Për buxhetin e vitit 2011”, me propozimin e Ministrit të Financave, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Numri i punonjësve me kontratë të përkohshme, për vitin 2011, në njësitë e qeverisjes vendore, është 1146 punonjës, sipas lidhjes nr.1, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

2. Përfshihet, për Agjencinë e Legalizimit, Urbanizimit dhe Integritit të Zonave/Ndërtimeve Informale, për punonjësit e Institutit të Statistikave, të cilët do të merren me anketimin e forcave të punës, për 5 (pesë) punonjësit arkivistë, në aparatin e Ministrisë së Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, për 5 (pesë) punonjësit në sektorin e pagesave dhe të dëmshpërblimeve, në Ministrinë e Financave, nuk zbatohet pika 3 e vendimit nr.1703, datë 24.12.2008 të Këshillit të Ministrave “Për vendosjen e standardeve të shërbimeve dhe veprimtarive sezonale/të përkohshme për ministritë dhe institucionet buxhetore”.

3. Përfshihet, për punonjësit e kontraktuar nga Instituti i Statistikave, të cilët do të merren me regjistrimin e popullsisë, miratimi i numrit të tyre, afatet kohore dhe të tjera specifikime të përcaktohen nëpërmjet një udhëzimi të përbashkët ndërmjet INSTAT-it dhe Ministrisë së Financave.

4. Përfshihet, për Qendrat e Transferimit të Teknologjisë, në Ministrinë e Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit, për shkak të veçorisë së punës, pagesa e punonjësve të kontraktuar përlllogarit sipas volumit të punës së kryer.

5. Efektet financiare për zbatimin e këtij vendimi përballohen nga shpenzimet korente, të miratuara në buxhetin përkatës të vitit 2011, të njësive të qeverisjes qendrore. Për ALUIZNI-n, QTTB-të dhe Shtëpinë e Pushimit, Durrës, efektet financiare përballohen vetëm nga të ardhurat e vetë institucionit. Efektet financiare për pozicionet e kontraktuara për periudhën kohore vjetore fillojnë më 1 janar 2011.

6. Ngarkohet Ministria e Financave të miratojë me hollësi numrin e punonjësve sipas lidhjes nr.1, bashkëlidhur këtij vendimi, brenda kritereve të përcaktuara në vendimin nr.1703, datë 24.12.2008 të Këshillit të Ministrave “Për vendosjen e standardeve të shërbimeve dhe veprimtarive sezonale/të përkohshme për ministrinë dhe institucionet buxhetore”.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI  
Sali Berisha

Lidhja nr.1

| Gr.       | Emri i institucionit                                                            | Nr. i punonjësve | Emërtesa                                                         | Koha mesatare   | Muajt      |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------|------------|
| <b>3</b>  | <b>Këshilli i Ministrave</b>                                                    | <b>3</b>         |                                                                  |                 |            |
|           | Aparati                                                                         | 3                | Punonjës për arkiv - protokollin                                 | 5 orë/ditë      | vjetorë    |
| <b>04</b> | <b>Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës</b>                         | <b>27</b>        |                                                                  |                 |            |
|           | Aparati i Ministrisë                                                            | 5                | Punonjës për arkiv-protokollin                                   | 8 orë/ditë      | vjetorë    |
|           | Aparati i Ministrisë                                                            | 1                | Sanitar                                                          | 4 orë/ditë      | vjetorë    |
|           | Drejtoria e Përgjithshme e Metrologjisë                                         | 5                | Punonjës mbështetës                                              | 3-4 orë/ditë    | vjetorë    |
|           | Shërbimi Gjeologjik Shqiptar                                                    | 10               | Roje objekti                                                     | 8 orë/ditë      | 5 muaj     |
|           | Shërbimi Gjeologjik Shqiptar                                                    | 3                | Teknik gjeolog                                                   | 4 orë/ditë      | vjetorë    |
|           | Shërbimi Gjeologjik Shqiptar                                                    | 1                | Punëtor (sondist)                                                | 4 orë/ditë      | vjetorë    |
|           | Qendra Kombëtare e Regjistrimit                                                 | 2                | Operatorë                                                        | 8 orë/ditë      | 6 muaj     |
| <b>05</b> | <b>Ministria e Bujqësisë, Ushqimit, Mbrojtjes së Konsumatorit</b>               | <b>159</b>       |                                                                  |                 |            |
|           | QTTB-në F.Krujë/Lushnjë/Shkodër/Vlorë/Korçë                                     | 144              | Punëtorë blegtorie/fushë/mekanizator/roje e bazës eksperimentale |                 |            |
|           | Agjencia Kombëtare e Duhan-Cigareve                                             | 12               | Punëtorë fushe                                                   | 4 orë/ditë      | vjetorë    |
|           | Agjencia Kombëtare e Duhan-Cigareve                                             | 1                | Teknikë                                                          | 4 orë/ditë      | vjetorë    |
|           | Enti Shtetëror i Farërave dhe Fidanëve                                          | 2                | Teknikë                                                          | 4 orë/ditë      | vjetorë    |
| <b>06</b> | <b>Ministria e Punëve Publike dhe Transportit</b>                               | <b>301</b>       |                                                                  |                 |            |
|           | ALUIZNI                                                                         | 300              | Specialistë/ndihmësspecialistë                                   | 8 orë/ditë      | vjetorë    |
|           | Instituti i Transportit                                                         | 1                | sanitar                                                          | 3 orë/ditë      | vjetorë    |
| <b>10</b> | <b>Ministria e Financave</b>                                                    | <b>14</b>        |                                                                  |                 |            |
|           | Spektori i Pagesave të Dëmshpërblimeve                                          | 4                | Specialistë                                                      | 8 orë/ditë      | vjetorë    |
|           | Spektori i Pagesave të Dëmshpërblimeve                                          | 1                | Arkivist                                                         | 8 orë/ditë      | vjetorë    |
|           | Drejtoria e Përgjithshme e Financimeve dhe Kontraktimeve/dega e thesarit Tiranë | 1                | Roje                                                             | 6 orë/ditë      | vjetorë    |
|           | Degët e thesarit                                                                | 7                | Sanitarë                                                         | deri 3 orë/ditë | vjetorë    |
|           | Drejtoria e Përgjithshme e Financimeve dhe Kontraktimeve                        | 1                | Sanitarë                                                         | deri 3 orë/ditë | vjetorë    |
| <b>11</b> | <b>Ministria e Arsimit</b>                                                      | <b>103</b>       |                                                                  |                 |            |
|           | DAR-të në rrethe                                                                | 13               | Pastrues                                                         | 4 orë/ditë      | 9 muaj     |
|           | ZAR-të në rrethe                                                                | 25               | Pastrues                                                         | 3 orë/ditë      | 9 muaj     |
|           | Agjencia Kombëtare e Provimeve                                                  | 1                | Pastrues                                                         | 4 orë/ditë      | vjetorë    |
|           | Instituti i Zhvillimit të Arsimit                                               | 1                | Pastrues                                                         | 4 orë/ditë      | vjetorë    |
|           | Agjencia Kombëtare të Arsimit dhe Formimit Profesional                          | 1                | Pastrues                                                         | 4 orë/ditë      | vjetorë    |
|           | Agjencia e Akreditimit të Arsimit të Lartë                                      | 1                | Pastrues                                                         | 2 orë/ditë      | vjetorë    |
|           | Inspektorati Kombëtar për Arsimin Parauniversitar                               | 1                | Pastrues                                                         | 4 orë/ditë      | vjetorë    |
|           | Instituti i Arkeologjisë                                                        | 60               | Punëtorë gjurmimi                                                | 8 orë/ditë      | 6-mujor    |
| <b>13</b> | <b>Ministria e Shëndetësisë</b>                                                 | <b>8</b>         |                                                                  |                 |            |
|           | Spitali Psikiatrik Elbasan                                                      | 3                | Kaldajistë                                                       | 8 orë/ditë      | janar-mars |

|           |                                                    |             |                                                                                  |            |                     |
|-----------|----------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------|
|           | DSHP-ja Korçë                                      | 1           | Kaldajistë                                                                       | 8 orë/ditë | nëntor-dhjetor      |
|           | DSH-ja Korçë                                       | 1           | Punëtorë mirëmbajtje                                                             | 4 orë/ditë | janar-mars          |
|           | DSHP-ja Korçë                                      | 1           | Operatorë                                                                        | 4 orë/ditë | nëntor-dhjetor      |
|           | ASHR-ja Tiranë                                     | 2           | Punëtorë mirëmbajtje                                                             | 4 orë/ditë | vjetorë             |
| <b>14</b> | <b>Ministria e Drejtësisë</b>                      | <b>6</b>    |                                                                                  |            | vjetorë             |
|           | Aparati i Ministrisë                               | 5           | Fotokopistë                                                                      | 8 orë/ditë | mars-dhjetor        |
|           | Drejtoria e Shërbimit të Provës                    | 1           | Sanitar                                                                          | 3 orë/ditë | 6-mujor             |
| <b>16</b> | <b>Ministria e Brendshme</b>                       | <b>100</b>  |                                                                                  |            | vjetorë             |
|           | Shtëpia e Pushimit Durrës                          | 4           | Kuzhinier                                                                        | 8 orë/ditë |                     |
|           | Shtëpia e Pushimit Durrës                          | 4           | Ndihmëskuzhinier                                                                 | 8 orë/ditë | 1.5.11-30.11        |
|           | Shtëpia e Pushimit Durrës                          | 25          | Kamerierë                                                                        | 8 orë/ditë | 1.6.11-30.11        |
|           | Shtëpia e Pushimit Durrës                          | 9           | Punëtorë restoranti                                                              | 8 orë/ditë | 1.6.11-30.11        |
|           | Shtëpia e Pushimit Durrës                          | 1           | Teknik                                                                           | 8 orë/ditë | 1.6.11-30.11        |
|           | Shtëpia e Pushimit Durrës                          | 6           | Receptionistë                                                                    | 8 orë/ditë | 1.6.11-30.11        |
|           | Shtëpia e Pushimit Durrës                          | 11          | Punëtorë gjelbërimi                                                              | 8 orë/ditë | 1.6.11-30.11        |
|           | Shtëpia e Pushimit Durrës                          | 10          | Punëtorë kuzhine                                                                 | 8 orë/ditë | 1.6.11-30.11        |
|           | Shtëpia e Pushimit Durrës                          | 25          | Punëtorë hoteli                                                                  | 8 orë/ditë | 1.6.11-30.11        |
|           | Shtëpia e Pushimit Durrës                          | 1           | Elektricitist                                                                    | 8 orë/ditë | 1.6.11-30.11        |
|           | Shtëpia e Pushimit Durrës                          | 1           | Hidraulik                                                                        | 8 orë/ditë | 1.6.11-30.11        |
|           | Shtëpia e Pushimit Durrës                          | 3           | Lavanteri                                                                        | 8 orë/ditë | 1.6.11-30.11        |
| <b>28</b> | <b>Prokuroria e Përgjithshme</b>                   | <b>2</b>    |                                                                                  |            |                     |
|           | Prokuroria Durrës                                  | 1           | Pastruese                                                                        | 4 orë/ditë | 1 shkurt-31 dhjetor |
|           | Prokuroria e Apelit për Krimet e Rënda             | 1           | Pastruese                                                                        | 4 orë/ditë | 1 shkurt-31 dhjetor |
| <b>50</b> | <b>Instituti i Statistikës</b>                     | <b>422</b>  |                                                                                  |            |                     |
|           | Instituti i Statistikës                            | 368         | Anketues të ndërmarrjeve/të tregtisë me pakicë/indeks çmimesh/ndërmarrje të reja | 8 orë/ditë | 4 muaj              |
|           | Instituti i Statistikës                            | 3           | Kontrollorë                                                                      | 8 orë/ditë | 4 muaj              |
|           | Instituti i Statistikës                            | 45          | Anketues të forcave të punës                                                     | 8 orë/ditë | vjetorë             |
|           | Instituti i Statistikës                            | 6           | Operatorë                                                                        | 8 orë/ditë | vjetorë             |
| <b>87</b> | <b>Agjencia e Mbështetjes për Shoqërinë Civile</b> | <b>1</b>    |                                                                                  |            |                     |
|           | Agjencia e Mbështetjes për Shoqërinë Civile        | 1           | Specialist finance                                                               | 8 orë/ditë | 6 muaj              |
|           | <b>Total numri i punonjësve</b>                    | <b>1146</b> |                                                                                  |            |                     |

**VENDIM**  
**Nr.56, datë 19.1.2011**

**PËR PËRCAKTIMIN E TARIFËS DHE TË RREGULLAVE PËR PAGIMIN E SAJ NË NJË  
PROCEDURË ANKIMI NDAJ PROCEDURAVE TË ANKANDIT PUBLIK APO VENDIMEVE  
PËR PËRJASHTIM NGA TO, PRANË KOMISIONIT TË PROKURIMIT PUBLIK**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 42, pika 9, të ligjit nr.9874, datë 14.2.2008 “Për ankandin publik”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit të Drejtësisë, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Ankesa e paraqitur në rrugë elektronike, pranë Komisionit të Prokurimit Publik (KKP), nga çdo person që ka ose ka pasur një interes të ligjshëm në një procedurë ankandi, në përputhje me kërkesat e përcaktuara në ligjin nr.9874, datë 14.2.2008 “Për ankandin publik”, të ndryshuar, duhet të përmbajë dokumentin bankar që vërteton pagesën paraprake të tarifës përkatëse.

2. Përrjashtimisht, kur legjislacioni në fuqi parashikon një mjet tjetër komunikimi, ankesa e paraqitur pranë Komisionit shoqërohet me dokumentin bankar, që vërteton pagesën paraprake të tarifës përkatëse, në numrin e llogarisë së KPP-së.

3. Tarifa për shqyrtimin e ankesës nga KPP-ja është 0.5% e vlerës fillestare të ankandit publik që ankimohet.

4. Parapagimi i tarifës nga ankuesi përbën element të domosdoshëm për paraqitjen e ankesës, ndërsa moskryerja e saj përbën shkak për mospranimin e ankesës nga KKP-ja.

5. Paguesa e tarifës i kthehet ankimuesit kur, në fund të procesit të ankimit, ankesa e tij pranohet.

6. Kur ankesa nuk pranohet, të ardhurat e arkëtuara nga tarifa e ankimit derdhen 100% në Buxhetin e Shtetit.

7. Ngarkohen Ministria e Financave dhe Komisioni i Prokurimit Publik për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI  
Sali Berisha

**VENDIM**  
**Nr.62, datë 26.1.2011**

**PËR SHPRONËSIMIN, PËR INTERES PUBLIK, TË PRONARËVE TË PASURIVE TË  
PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE (OBJEKTE), QË PREKEN NGA NDËRTIMI I  
SEGMENTIT RRUGOR RRËSHEN – KALIMASH**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 5, pika 1, 20 e 21 të ligjit nr.8561, datë 22.12.1999 “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë, pronë private, për interes publik” dhe të nenit 8 të ligjit nr.9836, datë 26.11.2007 “Për Buxhetin e Shtetit për vitin 2008”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit të Punëve Publike dhe Transportit, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private (objekte), që preken nga ndërtimi i segmentit rrugor Rrëshen – Kalimash.

2. Shpronësimi bëhet në favor të Drejtorisë së Përgjithshme të Rrugëve.

3. Pronarët e pasurive të paluajtshme, që shpronësohen, të kompensohen në vlerë të plotë, sipas masës përkatëse, që paraqitet në tabelën bashkëlidhur këtij vendimi, për një vlerë të përgjithshme shpronësimi prej 10 472 761 (dhjetë milionë e katërqind e shtatëdhjetë e dy mijë e shtatëqind e gjashtëdhjetë e një) lekësh.

4. Shpenzimet procedurale, në vlerën 249 000 (dyqind e dyzet e nëntë mijë) lekë, të përballohen nga Drejtoria e Përgjithshme e Rrugëve.

5. Vlera e përgjithshme e shpronësimit, prej 10 472 761 (dhjetë milionë e katërqind e shtatëdhjetë e dy mijë e shtatëqind e gjashtëdhjetë e një) lekësh, të përballohet nga “Llogaria e veçantë” e Ministrisë së Financave, pranë Bankës së Shqipërisë “Fondi i shpronësimeve”.

6. Shpronësimi të fillojë më 1.2.2011 dhe të përfundojë më 1.6.2011.

7. Pronarët e përmendur në listën që i bashkëlidhet këtij vendimi, për të cilët është bërë shënimi “Konfirmim nga ZVRPP-ja”, të kompensohen, për efekt shpronësimi, pasi të kenë paraqitur dokumentacionin e plotë të pronësisë pranë Drejtorisë së Përgjithshme të Rrugëve.

8. Pronarët e përmendur në listën që i bashkëlidhet këtij vendimi, për të cilët është bërë shënimi “Proces legalizimi”, të kompensohen, për efekt shpronësimi, pasi të ketë përfunduar procesi i legalizimit dhe ai i regjistrimit pranë zyrës vendore të regjistrimit të pasurive të paluajtshme, Mirditë, si dhe pasi ata të kenë paraqitur dokumentacionin e plotë të pronësisë pranë Drejtorisë së Përgjithshme të Rrugëve.

9. Pronarët e përmendur në listën që i bashkëlidhet këtij vendimi, për të cilët është bërë shënimi “Rikonfirmim pranë ZVRPP-së”, të kompensohen, për efekt shpronësimi, pasi të jetë dhënë konfirmimi i saktë lidhur me titullin e pronësisë nga zyra vendore e regjistrimit të pasurive të paluajtshme, Mirditë, për objekt, si dhe pasi ata të kenë dorëzuar dokumentacionin e plotë të pronësisë pranë Drejtorisë së Përgjithshme të Rrugëve.

10. Drejtoria e Përgjithshme e Rrugëve do të kryejë likuidimin e pronarëve sipas pikave 7, 8 e 9 të këtij vendimi.

11. Brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e miratimit të këtij vendimi, Zyra Qendrore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme dhe zyra vendore e regjistrimit të pasurive të paluajtshme, Mirditë, në bashkëpunim me Drejtorinë e Përgjithshme të Rugëve, të fillojnë procedurat për hedhjen e trupit të rrugës në hartat kadastrale, sipas planimetrisë së shpronësimit, që do t'u vihet në dispozicion nga Drejtoria e Përgjithshme e Rugëve, dhe të bëjnë kalimin e pronësisë për pasuritë e shpronësuara në favor të shtetit. Kjo procedurë do të ndiqet jo vetëm për këtë vendim, por për të gjitha vendimet e Këshillit të Ministrave, që kanë miratuar shpronësimin e pasurive të paluajtshme, të cilat preken nga ndërtimi i segmentit rrugor Rrëshen – Kalimash.

12. Zyra Qendrore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme dhe zyra vendore e regjistrimit të pasurive të paluajtshme, Mirditë, të pezullojnë të gjitha transaksionet me pasuritë e shpronësuara, deri në çastin kur do të realizohen procesi i hedhjes së trupit të rrugës në hartat kadastrale, si dhe kalimi i pronësisë për pasuritë e shpronësuara.

13. Ngarkohen Ministria e Punëve Publike dhe Transportit, Ministria e Financave, Drejtoria e Përgjithshme e Rugëve, Zyra Qendrore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme dhe zyra vendore e regjistrimit të pasurive të paluajtshme, Mirditë, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTRI**  
**Sali Berisha**

**MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE DHE TRANSPORTIT**  
**DREJTORIA E PËRGJITHSHME E RRUGËVE**  
**DREJTORIA E SHPRONËSIMEVE**

**LISTA EMËRORE E PRONARËVE QË SHPRONËSOHEN NGA SEGMENTI RRUGOR**  
**“RRËSHEN-REPS-THIRRË”**

| Nr. | Pronari |               |           | ZK   | Nr.i pasurisë | Vlera lekë      | Fshati     | Shënime                                                      |
|-----|---------|---------------|-----------|------|---------------|-----------------|------------|--------------------------------------------------------------|
|     | Emri    | Atësia        | Mbiemri   |      |               |                 |            |                                                              |
| 1   | Dedë    |               | Laska     | 3433 | 83/2          | 2285970         | Shtrungaj  | Konfirmuar nga ZVRP-ja                                       |
| 2   | Frrok   | Prend         | Biba      | 3883 | 182,4         | 2420338         | Zall-Xhuxh | Pas.4, në proces legalizimi/ Pas.182 Konfirmuar nga ZVRPP-ja |
| 3   | Kujtim  | Mark          | Frroku    | 2162 | 107/8         | 1111031         | Klos       | Konfirmuar nga ZVRPP-ja                                      |
| 4   | Zef     | Ndue          | Luka      | 2933 | 145/1         | 1408629         | Pshqesh    | Rikonfirmim pranë ZVRPP-së                                   |
| 5   | Mark    | Preng         | Prenga    | 3259 | 106           | 3096130         | Sang       | Proces legalizimi                                            |
| 6   | Gjet    | Nikoll        | Pershqefa | 1190 | 60            | 150663          | Bisak      | Konfirmuar nga ZVRPP-ja                                      |
|     |         | <b>TOTALI</b> |           |      |               | <b>10472761</b> |            |                                                              |

**VENDIM**  
**Nr.64, datë 26.1.2011**

**PËR NJË NDRYSHIM NË VENDIMIN NR.1293, DATË 29.12.2009 TË KËSHILLIT TË**  
**MINISTRAVE “PËR PËRCAKTIMIN E KRYETARIT DHE EMËRIMIN E ANËTARËVE,**  
**PËRFAQËSUES TË PUSHTETIT QENDROR, NË KËSHILLIN DREJTUES TË FONDIT**  
**SHQIPTAR TË ZHVILLIMIT”, TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 10 të ligjit nr.10 130, datë 11.5.2009 “Për Fondin Shqiptar të Zhvillimit”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit për Inovacionin dhe Teknologjinë e Informacionit e të Komunikimit, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

Shkronja “b” e pikës 2 të vendimit nr.1293, datë 29.12.2009 të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, ndryshohet, si më poshtë vijon:

“b) z. Nasip Naço, Ministër i Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës;”.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI  
Sali Berisha

**URDHËR**  
**Nr.42, datë 31.1.2011**

**PËR SPECIFIKIMET TEKNIKE TË AKTEVE, TË CERTIFIKATAVE DHE  
PROCESVERBALEVE QË PLOTËSON DHE LËSHON SHËRBIMI I GJENDJES CIVILE**

Në zbatim të pikës 4 të nenit 102 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë, të pikës 4 të nenit 25 të ligjit nr.10 129, datë 11.5.2009 “Për gjendjen civile” dhe të pikës 6 të vendimit të Këshillit të Ministrave nr.332, datë 17.3.2010 “Për përcaktimin e formës, elementeve përbërëse, mënyrës së mbajtjes e afatit të përdorimit të dokumenteve bazë që mbahen dhe lëshohen nga shërbimi i gjendjes civile”, të ndryshuar, me propozim të Drejtorisë së Përgjithshme të Gjendjes Civile,

**URDHËROJ:**

1. Zyrat e gjendjes civile në bashki/njësi bashkiake/komuna, në zbatim të pikës 1 të nenit 32 të ligjit nr.10 129, datë 11.5.2009 “Për gjendjen civile”, duhet të dorëzojnë në zyrën e gjendjes civile në degën e qarkut, të grupuara sipas llojit të aktit, këto dokumente:

- a) mod. nr.1, akt lindjeje;
- b) mod. nr.2, akt martese;
- c) mod. nr.3, akt vdekjeje.

2. Zyra e gjendjes civile në degën e qarkut, pasi merr në dorëzim aktet nga zyrat e gjendjes civile në bashki/njësi bashkiake/komuna, në bashkëpunim me Drejtorinë e Përgjithshme të Gjendjes Civile, bën lidhjen e tyre në këtë mënyrë:

a) Për aktet mod. nr.1, mod. nr.2 dhe mod. nr.3, të së njëjtës zyrë, do të krijohen lidhje të veçanta për çdo 300 fletë për secilin mod. akti.

a (i) Kur mbetja është më e vogël se 100 akte, atëherë ato do të bëhen në një lidhje të vetme.

a (ii) Kur mbetja është më e madhe se 100 akte, atëherë ato do të ndahen në dy lidhje.

b) Për zyrat e gjendjes civile në bashki/njësi bashkiake/komuna, ku numri në total i akteve për mod. nr.1, mod. nr.2 dhe mod. nr.3, arrin nga 200-300, grupimi të bëhet në një lidhje të vetme, duke i ndarë modelet ndërmjet tyre me fletë, ku të shënohet lloji i aktit dhe viti.

b (i) Kur mbetja është më e vogël se 100 akte, atëherë ato do të bëhen në një lidhje të vetme.

b (ii) Kur mbetja është më e madhe se 100 akte, atëherë ato do të ndahen në lidhje të veçanta sipas germës “c” të pikës 2 të këtij urdhri.

c) Për zyrat e gjendjes civile në bashki/njësi bashkiake/komuna, në rastet kur numri në total i akteve për mod. nr.1, mod. nr.2 dhe mod. nr.3 është më i vogël se 200 dhe më i lartë se 400, grupimi do të bëhet në lidhje të veçanta për secilin model, duke bashkuar aktet e të njëjtit lloj me ato të bashkive/komunave të të njëjtit rreth, duke i ndarë sipas komunave me një fletë ku të shënohet emri i bashkisë/komunës dhe viti i mbajtjes së akteve. Kjo lidhje do të krijohet për çdo 200-400 akte.

3. Për procesverbalet:

- ç) mod. nr.4, procesverbal për ndryshim emri/mbiemri;
- d) mod. nr.5, procesverbal për bashkim familjeje;
- dh) mod. nr.6, procesverbal për veçim familjeje;

Zyrat e gjendjes civile në bashki/njësi bashkiake/komuna do të bëjnë lidhjet duke respektuar të njëjtat kritere numerike sipas pikës 2/a dhe 2/b të këtij urdhri. Për këto procesverbale, të cilat ruhen në arkivin e bashkisë/komunës përkatëse, lidhja do të jetë e thjeshtë dhe do të realizohet nga zyrat e gjendjes civile.

4. Specifikimet teknike të letres për modelet të miratuara me vendim të Këshillit të Ministrave nr.332, datë 17.3.2010, të ndryshuar “Për përcaktimin e formës, elementeve përbërëse, mënyrës së



mbajtjes e afatit të përdorimit të dokumenteve bazë që mbahen dhe lëshohen nga shërbimi i gjendjes civile”, të ndryshuar, do të jenë:

a) Specifikimet teknike të letrës për printimin e akteve dhe procesverbaleve:

- pesha: 80-83 g/m<sup>2</sup>;
- lagështia: 3.5-4.5 %;
- trashësia: 103-110 µm;
- lëmueshmëria e sipërfaqes 80-100 ml/min;
- ashpërsia në përkulje: > 110 mN MD;
- ashpërsia në përkulje: > 54 mN CD;
- patejdukshmëria: > 94 %;
- shkëlqimi: 101-104 %;
- CIE bardhësia: 148-152;
- përmasat e letrës: A4, 210 x 297 mm;
- letra A4 të mos shkaktojë bllokimin e printerit;
- të qëndrojnë e rrafshët pas kopjimit/printimit;
- të mos lëshojë pluhur letre në printer;
- të jetë e lëmuar dhe e rëndë;
- e përshtatshme për printim në të dyja anët;
- të përballojë shpejtësinë e printimit jo më pak se 120-130 faqe në minutë;
- të plotësojë standardet ISO 97006, standard që plotëson kushtet për letrat që

mbahen për një kohë të gjatë në arkiva, ISO 9001 dhe ISO 14001;

- nuk pranohet letër e ricikluar;
- ambalazhimi në risma me 500 fije letër/kuti me 5 risma.

b) Specifikimet teknike të letrës për modelet:

- mod. nr.13, 13/1, 13/2, 13/3, 13/4,13/5, certifikatë “për përdorim brenda vendit”;
- mod. nr.14, certifikatë lindjeje “për përdorim nga autoritetet e huaja”;
- mod. nr.15, certifikatë “për lidhje martesë, për përdorim nga autoritetet e huaja”;
- mod. nr.16, certifikatë martesë “për përdorim nga autoritetet e huaja”;
- formati: 21 x 30 cm;
- lloji i letrës ofset: 80 gr/m<sup>2</sup>;
- trashësia: 0.9 -0.102 mikron;
- lagështia: 5.4-7 %;
- opaciteti: 87 %;
- ashpërsia: 130-250 ml/min;
- shkëlqimi: 105 - 107 %;
- shtypja në një anë të fletës, sipas modelit bashkëlidhur.

- gerrat me bojë të zezë, stema e Republikës së Shqipërisë, e paraprintuar, sipas ngjyrave të miratuara me ligj.

- Në sfondin e certifikatës vendoset harta e Shqipërisë, me madhësi sa sipërfaqja e letrës, një kornizë dyngjyrëshe me katër shirita të gjelbër të ndërprerë nga trekëndësha ngjyrë blu (si ngjyrat e logos së DPGJC-së) dhe si sfond relief në ngjyrë gri të lehtë vetëm në një anë të certifikatës.

- Numri serial progresiv nëntëshifror vendoset i paraprintuar.

- Të gjitha përmasat e elementeve dhe rubrikave të paraprintuara për certifikatat që do të plotësohen dhe lëshohen nga nëpunësit e zyrave të gjendjes civile në bashki/njësi bashkiake/komuna janë si në modelin bashkëlidhur.

- Të dhënat e tjera që përmbajnë modelet e certifikatave do të plotësohen dhe printohen direkt nga RKGJC.

- Certifikatat që do të plotësohen dhe lëshohen nga nëpunësit e zyrave të gjendjes civile në degët e qarkut (arkivi), do të paraprintohen plotësisht, sipas modelit bashkëlidhur.

- Elemente sigurie. Në pjesën e sipërme, në të djathtë, të vendoset, e paraprintuar, një pullë holografike 2D, me kënde të rrumbullakosura, me tonalitet të argjendtë, me natyrë retrofleksive me përmasa 2,5 x 2,5 cm, që ka në sfond shqiponjën dykrenore dhe në gjithë fushën të jetë stampuar SHGJC, Ministria e Brendshme, Republika e Shqipërisë (përkatesisht të shkruar sipas modelit bashkëlidhur).

5. Lidhja e akteve mod. nr.1, akt lindje, mod. nr.2, akt martese, mod. nr.3, akt vdekjeje, do të bëhet sipas specifikimeve teknike të mëposhtme:

- a) me qepje speciale (qepje me penj, ngjitje me tutkall, me striçe kaperkot);
- b) kapaku do të jetë me beze kaperkot, me kartonçinë, 1000 g/m<sup>2</sup>;
- c) në rastet e lidhjeve sipas pikës 3 dhe 4 të këtij urdhri, ndarja midis llojit të akteve do të bëhet me një A4, në të cilin do të shkruhet lloji i aktit dhe viti.

6. Për ndjekjen dhe zbatimin e këtij urdhri ngarkohet Drejtoria e Përgjithshme e Gjendjes Civile dhe zyrat e gjendjes civile në bashki/njësi bashkiake/komuna/degët e qarqeve.

7. Urdhri nr.709, datë 19.4.2006 i Ministrit të Brendshëm “Për specifikimet teknike të shtypshkrimeve të dokumenteve të gjendjes civile” shfuqizohet.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**MINISTRI I BRENDSHËM**  
**Lulzim Basha**



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

BASHKIA / NJËSIA BASHKIAKE / KOMUNA \_\_\_\_\_

Zyra e Gjendjes Civile \_\_\_\_\_

MOD. 13

363 019 465

Holograma

\_\_\_\_\_ më \_\_\_\_\_

### ÇERTIFIKATË FAMILJARE

Në bazë të Regjistrit Kombëtar të Gjendjes Civile vërtetohen të dhënat e mëposhtme:

| Nr. | Emri e mbiemri | Emri i babait | Emri i nënës | Gjinia | Lidhja me K. Familjarin | Datëlindja |       | Gjendja Civile | Vendlindja | Shtetësia | Numri i identitetit |
|-----|----------------|---------------|--------------|--------|-------------------------|------------|-------|----------------|------------|-----------|---------------------|
|     |                |               |              |        |                         | Dita       | Muaji | Viti           |            |           |                     |
| 1.  |                |               |              |        |                         |            |       |                |            |           |                     |
| 2.  |                |               |              |        |                         |            |       |                |            |           |                     |
| 3.  |                |               |              |        |                         |            |       |                |            |           |                     |
| 4.  |                |               |              |        |                         |            |       |                |            |           |                     |
| 5.  |                |               |              |        |                         |            |       |                |            |           |                     |
| 6.  |                |               |              |        |                         |            |       |                |            |           |                     |
| 7.  |                |               |              |        |                         |            |       |                |            |           |                     |
| 8.  |                |               |              |        |                         |            |       |                |            |           |                     |
| 9.  |                |               |              |        |                         |            |       |                |            |           |                     |
| 10. |                |               |              |        |                         |            |       |                |            |           |                     |

Kjo çertifikatë lëshohet për \_\_\_\_\_

Nëpunësi i Gjendjes Civile

\_\_\_\_\_  
(Emri, mbiemri, nënshkrimi, vula)





MOD. 13/5

363 019 465

holograma

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

QARKU \_\_\_\_\_, RRETHI \_\_\_\_\_

Zyra e Gjendjes Civile

\_\_\_\_\_, më \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_

**ÇERTIFIKATË** \_\_\_\_\_

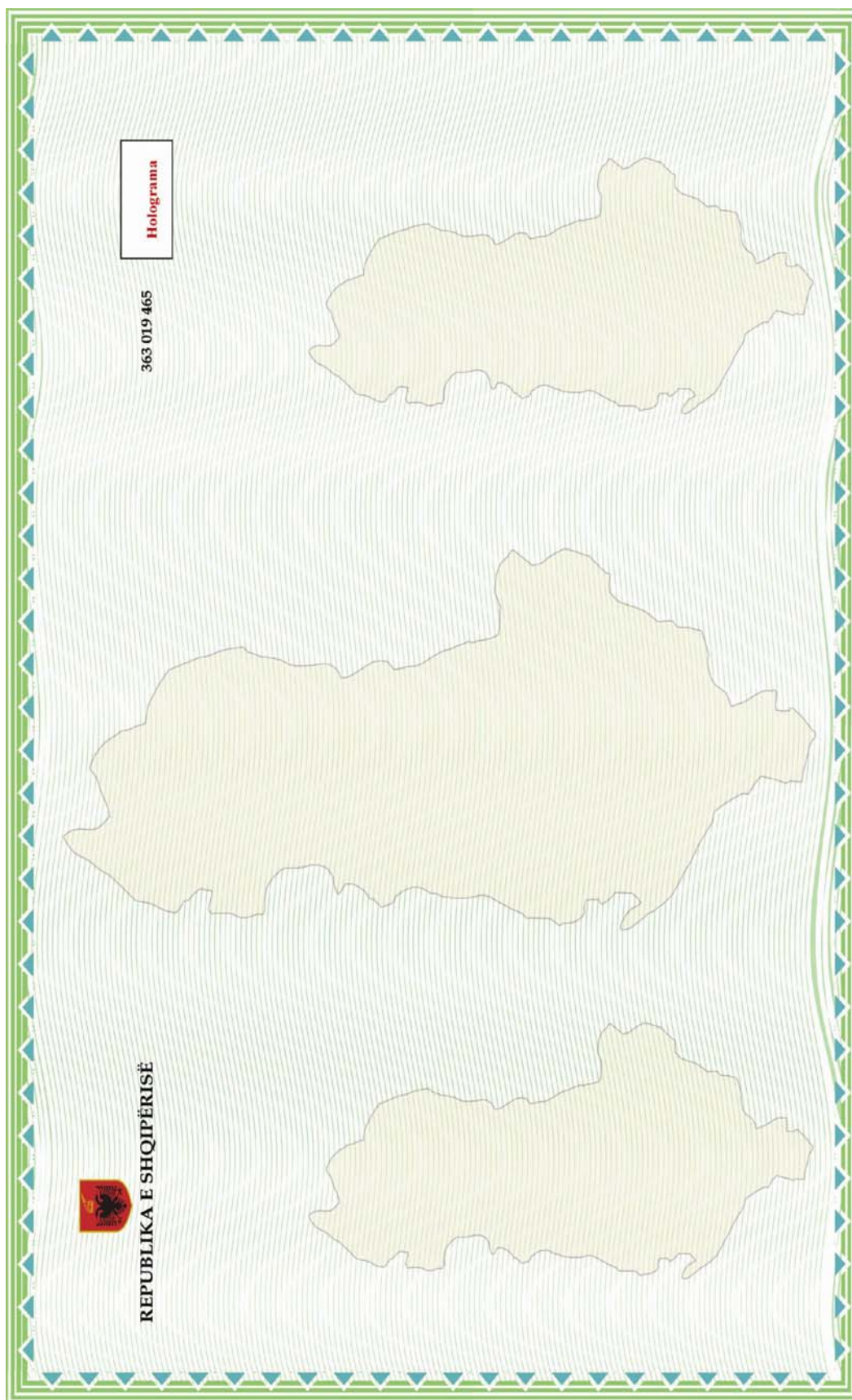
Në bazë të Regjistrit \_\_\_\_\_ të vitit \_\_\_\_\_  
vërtetohen të dhënat e mëposhtme:

| Përbërës të Gjendjes Civile |  |  |
|-----------------------------|--|--|
| Emri                        |  |  |
| Mbiemri                     |  |  |
| Numri i identitetit         |  |  |
| Emri i babait               |  |  |
| Emri i nënës                |  |  |
| Datëlindja                  |  |  |
| Vendlindja                  |  |  |
| Vendbanimi                  |  |  |
| Gjinia                      |  |  |
| Gjendja Civile              |  |  |
| Kombësia                    |  |  |
| Shtetësia                   |  |  |
| Data e                      |  |  |
| Vendi i                     |  |  |
| Shkaku i                    |  |  |
| Mbiemri para / pas martese  |  |  |

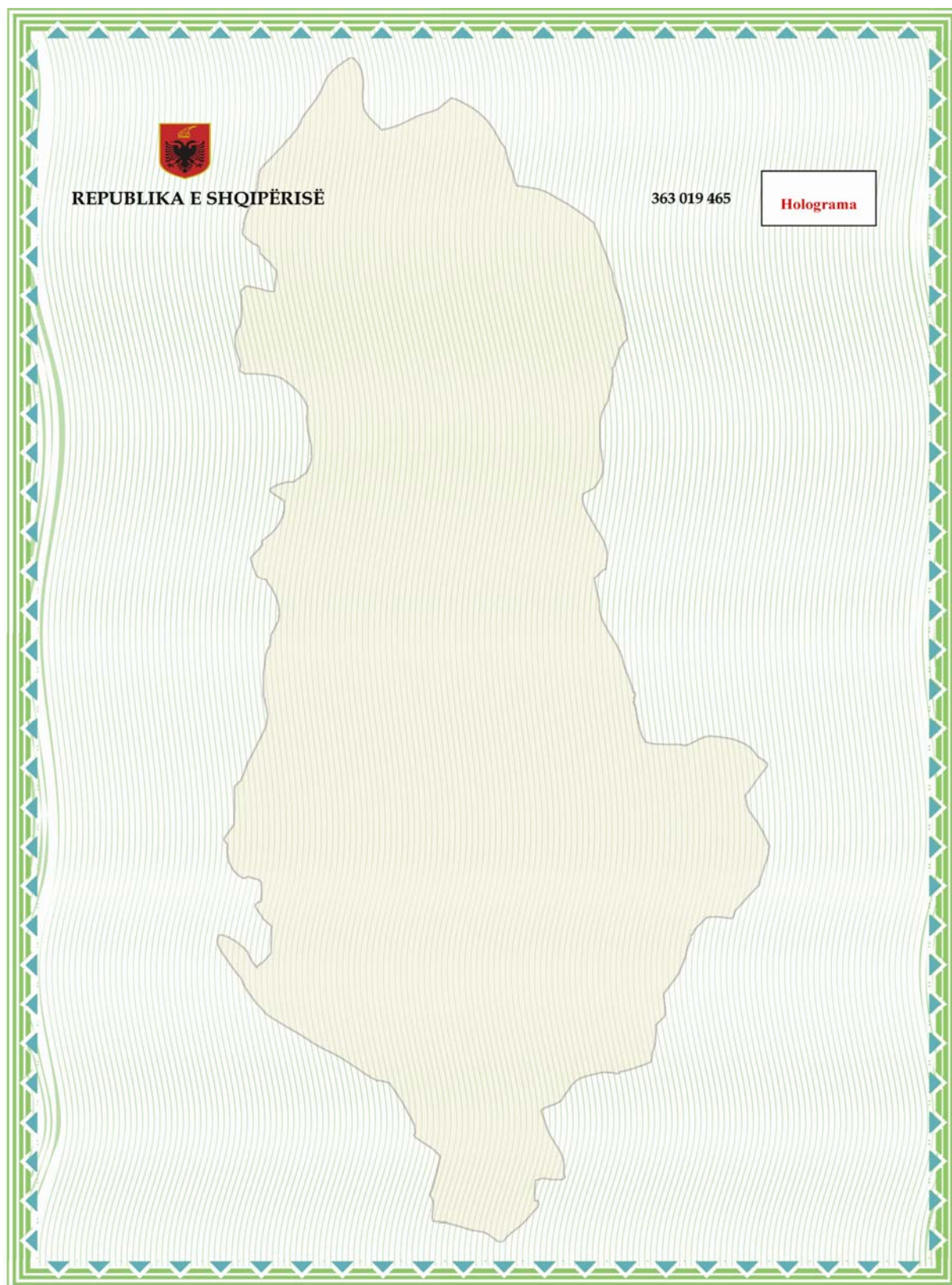
Kjo çertifikatë lëshohet për \_\_\_\_\_

**Nëpunësi i Gjendjes Civile**

\_\_\_\_\_  
(Emri, mbiemri, nënshkrimi, vula)







**VENDIM**  
**Nr.3, datë 19.1.2011**

**PËR MIRATIMIN E RREGULLORES “PËR ADMINISTRIMIN E RREZIKUT OPERACIONAL”**

Në bazë dhe për zbatim të nenit 12, shkronja “a”, dhe nenit 43, shkronja “c”, të ligjit nr.8269, datë 23.12.1997 “Për Bankën e Shqipërisë”, të ndryshuar; dhe të nenit 57, pika 4, dhe nenit 58, pika 1, shkronja “c” dhe nenit 126 të ligjit nr.9662, datë 18.12.2006 “Për bankat në Republikën e Shqipërisë”; dhe nenit 46 dhe nenit 47, pika 2, të ligjit nr.8782, datë 3.5.2001 “Për shoqëritë e kursim-kreditit”, të ndryshuar; me propozim të Departamentit të Mbikëqyrjes, Këshilli Mbikëqyrës i Bankës së Shqipërisë

**VENDOSI:**

1. Miratimin e rregullore “Për administrimin e rrezikut operacional” dhe anekset e saj, sipas tekstit bashkëlidhur këtij vendimi.

2. Ngarkohet Departamenti i Mbikëqyrjes në Bankën e Shqipërisë për zbatimin e këtij vendimi.

3. Ngarkohet Departamenti i Marrëdhënieve me Jashtë, Integritetit Europian dhe Komunikimit, për publikimin e kësaj rregulloreje në Buletin Zyrtar të Bankës së Shqipërisë dhe në Fletoren Zyrtare të Republikës së Shqipërisë.

Ky vendim hyn në fuqi 15 (pesëmbëdhjetë) ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare të Republikës së Shqipërisë.

**KRYETARI**  
**Ardian Fullani**

**RREGULLORE**  
**PËR ADMINISTRIMIN E RREZIKUT OPERACIONAL**

**KREU I**  
**TË PËRGJITHSHME**

**Neni 1**  
**Objekti**

Objekti i kësaj rregulloreje është përcaktimi i kërkesave dhe rregullave për administrimin e rrezikut operacional në veprimtarinë bankare dhe/ose financiare nga subjektet e kësaj rregulloreje.

**Neni 2**  
**Baza juridike**

Kjo rregullore nxirret në bazë dhe për zbatim të:

a) nenit 12 shkronja “a” dhe nenit 43, shkronja “c” të ligjit nr.8269, datë 23.12.1997 “Për Bankën e Shqipërisë”, të ndryshuar;

b) nenit 57, pika 4 dhe nenit 58, pika 1, shkronja “c” dhe nenit 126 të ligjit nr.9662, datë 18.12.2006 “Për bankat në Republikën e Shqipërisë”, i cili këtu e më poshtë në këtë rregullore do të quhet “ligji për bankat”;

c) nenit 46 dhe nenit 47, pika 2 të ligjit nr.8782, datë 3.5.2001 “Për shoqëritë e kursim-kreditit”, të ndryshuar.

**Neni 3**  
**Subjektet**

Subjekte të kësaj rregulloreje janë bankat dhe degët e bankave të huaja, subjektet financiare jobanka, si dhe shoqëritë e kursim-kreditit dhe unionet e tyre, të licencuara nga Banka e Shqipërisë për të ushtruar veprimtari bankare dhe financiare në Republikën e Shqipërisë.

#### Neni 4

##### **Përkufizime**

1. Termat e përdorur në këtë rregullore kanë të njëjtin kuptim me termat e përkufizuar në ligjin për bankat, dhe në ligjin nr.8782, datë 3.5.2001 “Për shoqëritë e kursim-kreditit”, të ndryshuar.

2. Termat e përdorur në këtë rregullore “Këshill Drejtues” dhe “Drejtori”, të cilët i referohen formës së organizimit juridik të bankave nuk kushtëzojnë ose kufizojnë zbatimin e kërkesave të kësaj rregulloreje për subjektet e tjera. Këta terma në rastin e subjekteve të tjera, të cilat nuk janë të organizuara si banka, do të nënkuptojnë organet përkatëse të subjektit, të cilat ushtrojnë funksionet analoge të “Këshillit Drejtues” dhe “Drejtorisë” në varësi të organizimit juridik të tyre.

3. Përveç sa parashikohet në pikën 1 të këtij neni, për qëllime të zbatimit të kësaj rregulloreje, termat e mëposhtëm do të kenë këto kuptime:

a) “Rrezik operacional” është mundësia që subjekti të pësojë humbje financiare, si rezultat i papërshtatshmërisë ose dështimit të proceseve të brendshme dhe të sistemeve, gabimeve njerëzore ose i ngjarjeve të jashtme. Rreziku operacional përfshin dhe rrezikun ligjor, por përjashton rrezikun reputacional dhe strategjik. Për qëllime të sistemit të brendshëm të administrimit të rrezikut operacional, subjektet mund të përcaktojnë përkufizime më të specifikuar të këtij rreziku, me kusht që ato të përmbajnë minimalisht elementet e përkufizimit të kësaj rregulloreje.

b) “Rrezik ligjor” është mundësia që subjekti të pësojë humbje financiare, si rezultat i moszbatimit ose zbatimit në mënyrën jo të duhur të detyrimeve ligjore dhe/ose kontraktuale, duke përfshirë dhe procedura të tjera ligjore, të cilat mund të ndikojnë negativisht në rezultatin financiar, duke mbartur rrezikun e humbjeve financiare në veprimtarinë e subjekteve.

c) “Rrezik strategjik” është mundësia që subjekti të pësojë humbje financiare, si rezultat i vendimmarrjes/ve strategjike të papërshtatshme apo jo të mirëstudiuara në veprimtarinë e subjektit/eve.

d) “Rrezik reputacional” është mundësia që subjekti të pësojë humbje financiare, të shkaktuara nga rënia e reputacionit në veprimtarinë e subjektit/eve si rrjedhojë e opinionit negativ të publikut ndaj subjektit/eve.

#### KREU II

##### **KËRKESA TË PËRGJITHSHME PËR ADMINISTRIMIN E RREZIKUT OPERACIONAL**

#### Neni 5

##### **Sistemi i administrimit të rrezikut operacional**

1. Subjektet e kësaj rregulloreje, pavarësisht madhësisë dhe kompleksitetit të organizimit dhe veprimtarisë së tyre, krijojnë dhe zhvillojnë një sistem të brendshëm të përshtatshëm (politika, procedura, rregulla dhe teknika) për administrimin e rrezikut operacional. Ky sistem ka për qëllim të sigurojë identifikimin, vlerësimin, kontrollin dhe monitorimin në vazhdimësi dhe në tërësi të rrezikut operacional.

2. Sistemi i administrimit të rrezikut operacional të subjektit minimalisht duhet të përmbajë elementet e mëposhtme:

a) përcaktimin, në funksion/varësi të madhësisë dhe veprimtarisë së tij, se çfarë përbën rrezik operacional për subjektin;

b) tërësinë e ngjarjeve të pritshme që mund të shkaktojnë rreziqe operationale me rëndësi materiale për subjektin (duke përfshirë ato të përcaktuara në aneksin 1 të kësaj rregulloreje);

c) politikat për identifikimin, vlerësimin, monitorimin dhe kontrollin ose zbutjen e këtij rreziku, duke përfshirë dhe specifikuar (kur është e mundur) dhe kufijtë e lejuar të rrezikut operacional;

d) veprimet me më përparësi për subjektin në procesin e administrimit të rrezikut operacional, duke përfshirë dhe shkallën dhe mënyrën e transferimit të këtij rreziku jashtë subjektit.

#### Neni 6

##### **Përgjegjësitë e Këshillit Drejtues**

1. Këshilli Drejtues është organi përgjegjës për krijimin dhe zhvillimin e sistemit të administrimit të rrezikut operacional, të parashikuar në nenin 5 të kësaj rregulloreje.



2. Këshilli Drejtues, në kuadër të administrimit të rrezikut operacional, është përgjegjës për:
- a) miratimin e politikave dhe procedurave përkatëse për administrimin e rrezikut operacional;
  - b) ngritjen e një strukture administrimi të aftë për zbatimin e akteve rregullative të brendshme të subjektit për administrimin e rrezikut operacional;
  - c) përcaktimin e qartë të ndarjes së përgjegjësi dhe linjave të raportimit midis funksioneve të kontrollit të rrezikut operacional, linjave të biznesit dhe funksioneve mbështetëse;
  - d) rishikimin në mënyrë periodike të akteve rregullative të subjektit për administrimin e rrezikut operacional me qëllim administrimin e rreziqeve operationale që rrjedhin nga ndryshimet e tregut dhe faktorë të tjerë të jashtëm, si dhe ato rreziqe operationale që lidhen me produktet, veprimtaritë ose sistemet e reja. Procesi i rishikimit duhet të synojë vlerësimin dhe përzgjedhjen e praktikave më të mira të administrimit të rrezikut operacional, të përshtatshme për veprimtaritë, sistemet dhe proceset e subjektit.
3. Këshilli Drejtues siguron që sistemi për administrimin e rrezikut operacional i nënshtrohet një procesi efektiv dhe gjithëpërfshirës të kontrollit të brendshëm nga një personel i pavarur, i kualifikuar dhe i përgjegjshëm.

#### Neni 7

### **Përgjegjësitë e Drejtorisë**

1. Drejtoria është përgjegjëse për zbatimin e akteve të brendshme rregullative për administrimin e rrezikut operacional të subjektit, të miratuara nga Këshilli Drejtues.
2. Drejtoria, në funksion të administrimit të rrezikut operacional, është përgjegjëse:
- a) për zbatimin e politikave, proceseve dhe procedurave për administrimin e rrezikut operacional në të gjitha shërbimet/produktet, veprimtaritë, proceset dhe sistemet me rëndësi për subjektin;
  - b) për zbatimin në vazhdimësi dhe nga të gjitha strukturat e subjektit të akteve të brendshme për administrimin e rrezikut operacional;
  - c) për zbatimin e përgjegjësi dhe zhvillimin e linjave të raportimit për të inkurajuar dhe për të ruajtur llogaridhënien, për të siguruar burimet financiare dhe njerëzore të duhura për administrimin efektiv të rrezikut operacional;
  - d) për komunikimin në mënyrë të qartë të punonjësve të të gjitha niveleve, veçanërisht në njësitë që janë të ekspozuara ndaj rrezikut operacional, të politikës së subjektit për administrimin e rrezikut operacional;
  - e) për drejtimin e veprimtarisë bankare dhe/ose financiare të subjektit nga personel i kualifikuar, me përvojë dhe aftësi teknike të nevojshme;
  - f) për të siguruar që personeli përgjegjës për monitorimin e zbatimit të politikës së administrimit të rrezikut operacional, të jetë i pavarur nga njësitë që ata mbikëqyrin;
  - g) për sigurimin e dokumentimit të politikave, proceseve dhe procedurave që lidhen me teknologjitë e përparuara, të cilat, në veçanti mbështesin transaksionet me vlera të larta.

#### KREU III

### **ADMINISTRIMI I RREZIKUT OPERACIONAL**

#### Neni 8

### **Identifikimi dhe vlerësimi i rrezikut operacional**

1. Subjektet identifikojnë dhe vlerësojnë rrezikun operacional në të gjitha shërbimet/produktet, veprimtaritë, proceset dhe sistemet me rëndësi.
2. Subjektet, përpara hedhjes në treg të shërbimeve/produkteve të reja, kryerjes së veprimtarive apo proceseve të ndryshme dhe/ose krijimit të sistemeve të reja, sigurojnë zbatimin e procedurave të mjaftueshme dhe të përshtatshme për vlerësimin paraprak të rrezikut operacional që mund të lidhet me to.
3. Subjektet identifikojnë në mënyrë efektive rrezikun operacional duke konsideruar faktorët e brendshëm (të tillë si: struktura e subjektit, natyra e veprimtarive, cilësia e burimeve njerëzore, ndryshimet organizative dhe qarkullimi i punonjësve) dhe faktorët e jashtëm (të tillë si: ndryshimet në industri dhe përparimet teknologjike), të cilët mund të ndikojnë në mënyrë të pafavorshme në arritjen e objektivave të subjektit.

4. Subjektet vlerësojnë ekspozimin që ato kanë ndaj rreziqeve të identifikuara, duke përcaktuar në këtë mënyrë profilin e tyre të rrezikut me qëllim përdorimin efikas të burimeve njerëzore dhe teknike për administrimin e këtyre rreziqeve.

5. Subjektet përcaktojnë metodat dhe teknikat e tyre për identifikimin dhe vlerësimin e rrezikut operacional. Aneksi 2 i kësaj rregulloreje përcakton disa nga metodat dhe teknikat që subjektet mund të përdorin për identifikimin dhe vlerësimin e rrezikut operacional.

#### Neni 9

##### **Monitorimi dhe raportimi i rrezikut operacional**

1. Subjektet zhvillojnë një proces monitorimi dhe raportimi periodik të rrezikut operacional dhe të ekspozimeve ndaj këtij rreziku, me qëllim identifikimin e shpejtë dhe plotësimin e mangësive në politikat, proceset dhe procedurat për administrimin e këtij rreziku.

2. Subjektet, në realizimin e procesit të monitorimit efektiv dhe të vazhdueshëm të rrezikut operacional:

a) duhet të përcaktojnë tregues të përshtatshëm që sigurojnë paralajmërim të hershëm të rritjes së rrezikut operacional, i cili mund të sjellë humbje në të ardhmen;

b) duhet të vendosin kufij për këta tregues, kur është e mundur, me qëllim krijimin e një procesi efektiv monitorimi, që mund të ndihmojë për të identifikuar rreziqet kryesore dhe me rëndësi për subjektin dhe për t'i mundësuar këtij të fundit monitorimin në kohë të tyre;

c) duhet të përcaktojnë periodicitetin e procesit të monitorimit, duke marrë në konsideratë shkallën e rrezikut dhe natyrën e ndryshimeve në mjedisin në të cilin operojnë;

d) duhet të sigurojnë përfshirjen e rezultateve të monitorimit në raportet e rregullta për drejtorinë dhe Këshillin Drejtues.

3. Subjektet zbatojnë procedura të brendshme që sigurojnë raportimin e rregullt për drejtorinë dhe Këshillin Drejtues të administrimit të rrezikut operacional, përkatësisht nga njësitë e biznesit, nga funksioni/njësia organizative e administrimit të rrezikut operacional dhe njësia e kontrollit të brendshëm.

4. Raportet e rrezikut operacional të parashikuara në pikën 3 të këtij neni, duhet të përmbajnë si vijon:

a) të dhëna për situatën e brendshme financiare, operationale dhe të respektimit të kufijve të përcaktuar për treguesit e rrezikut, si dhe informacion mbi tregun në lidhje me ngjarjet, të cilat janë të rëndësishme për vendimmarrjen;

b) një pasqyrë të plotë të çdo problemi të identifikuar dhe udhëzime për veprimet korrigjuese në çështje të pazgjidhura.

5. Subjektet sigurojnë shpërndarjen e raporteve në të gjitha nivelet e drejtimit dhe të përfaqësuesit e linjave të biznesit, të cilat ndikohen nga problematikat e ngritura në raport. Subjektet analizojnë këto raporte me qëllim përmirësimin e praktikave dhe procedurave ekzistuese dhe hartimin e politikave/praktikave dhe procedurave të reja në administrimin e rrezikut operacional.

#### Neni 10

##### **Kontroli dhe zbutja e rrezikut operacional**

1. Subjektet hartojnë dhe zbatojnë politika, procese dhe procedura për të kontrolluar dhe/ose zbutur rreziqet operationale me rëndësi materiale.

2. Subjektet, në funksion të kontrollit dhe zbutjes së rrezikut operacional:

a) hartojnë një sistem procedurash dhe procesesh kontrolli për të siguruar zbatimin e politikave të brendshme për administrimin e rrezikut operacional;

b) krijojnë një sistem të kontrollit të brendshëm efektiv me ndarje të përshtatshme të detyrave;

c) sigurojnë, që përveç ndarjes së detyrave, praktikave/proceset e tjera të brendshme të jenë të përshtatshme në kontrollin e rrezikut operacional, duke përfshirë:

i) monitorimin nga afër të respektimit të kufijve të caktuar ose kufijve të rrezikut;

ii) marrjen e masave mbrojtëse në përdorimin e të dhënave dhe të aktiveve të subjekteve, duke përfshirë dhe lidhjen e kontratave të sigurimit;

iii) sigurimin se personeli është i kualifikuar dhe ka ekspertizën e duhur;

iv) identifikimin e linjave të biznesit ose të produkteve, ku fitimet duket të jenë jashtë pritshmërive të arsyeshme;

v) heqjen dorë nga linja/t e biznesit me potencial të lartë ekspozimi dhe humbjeje për shkak të rrezikut operacional; dhe

vi) verifikimin dhe rakordimin e rregullt të llogarive dhe transaksioneve.

d) përdorin mjete ose programe për uljen e ekspozimit ndaj ngjarjeve me probabilitet të ulët, por që mund të shkaktojnë ndikim të madh në rezultatin financiar të tyre;

e) i kushtojnë vëmendje të veçantë veprimtarive dhe/ose krijimit të produkteve të reja, sidomos kur këto të fundit nuk janë në përputhje me planin e biznesit të tyre;

f) i kushtojnë vëmendje të veçantë hyrjes në tregje të panjohura dhe/ose ndërmarrjes së veprimtarive tregtare gjeografikisht larg zyrës qendrore;

g) investojnë në përdorimin e duhur dhe sigurinë e teknologjisë së informacionit, duke treguar kujdesin e duhur në lidhje me rritjen e shkallës së automatizimit të shërbimeve;

h) krijojnë politika mbi administrimin e rrezikut që rrjedh nga transferimi i funksioneve dhe/ose përgjegjësi të subjektit të palët e treta.

3. Subjektet rishikojnë periodikisht politikat dhe procedurat e tyre për kontrollin dhe zbutjen e rrezikut operacional, duke synuar përdorimin e strategjive të duhura në përshtatje me profilin e tyre për këtë rrezik, si dhe me rrethanat dhe mjedisin e krijuar.

#### Neni 11

##### **Plani i vazhdimësisë së aktivitetit**

1. Subjektet sigurojnë plane të vazhdimësisë së aktivitetit, të cilat kanë për qëllim ushtrimin në mënyrë të pandërprerë të veprimtarive dhe kufizimin e humbjeve të lidhura me rrezikun operacional.

2. Subjektet sigurojnë që planet për vazhdimësinë e aktivitetit të jenë pjesë përbërëse e sistemit të administrimit të rrezikut operacional dhe/ose të rreziqeve të tjera.

3. Subjektet, për hartimin dhe miratimin e këtyre planeve, përcaktojnë:

a) veprimtaritë kryesore, vazhdimësia e të cilave duhet të sigurohet edhe në rastet e emergjencës;

b) skenarë/ngjarje, të cilat mund të shkaktojnë ndërprerjen e proceseve dhe/ose veprimtarive kryesore;

c) zgjidhje alternative për të ruajtur vazhdimësinë e ushtrimit të veprimtarive kryesore në rastet e jashtëzakonshme;

d) veprime për të rivendosur funksionimin e rregullt të veprimtarive, veçanërisht për të siguruar informacionin e sistemeve elektronike dhe kthimin e këtyre sistemeve në gjendje funksionale;

e) strategjitë e komunikimit në rastet e problemeve serioze dhe/ose ndërprerjeve të veprimtarive.

4. Subjektet shqyrtojnë dhe/ose rishikojnë periodikisht planet për sigurimin e vazhdimësisë së veprimtarisë, në mënyrë që ato të jenë në përputhje me veprimtaritë aktuale dhe strategjitë e tyre të biznesit.

#### KREU IV

##### **RAPORTIMI DHE MBIKËQYRJA**

#### Neni 12

##### **Raportimi në Bankën e Shqipërisë**

Subjektet raportojnë në Bankën e Shqipërisë përkatësisht çdo vit dhe çdo tremujor të dhënat sipas anekseve 6 dhe 7 të kësaj rregulloreje.

#### Neni 13

##### **Masat mbikëqyrëse dhe ndëshkimore**

Banka e Shqipërisë, në rast të mosplotësimit të detyrimeve të kësaj rregulloreje, zbaton masat mbikëqyrëse dhe/ose ndëshkimore, të parashikuara në ligjin për bankat dhe në ligjin “Për shoqëritë e kursim-kreditit”.

## KREU V

### Neni 14

#### Dispozitë kalimtare

Subjektet e kësaj rregulloreje plotësojnë të gjitha kërkesat e përcaktuara në këtë rregullore, jo më vonë se 6 (gjashtë) muaj pas hyrjes në fuqi të saj.

### Neni 15

#### Dispozitë e fundit

Anekset bashkëlidhur kësaj rregulloreje janë pjesë përbërëse e saj.

## ANEKSI 1

### NGJARJET E RREZIKUT OPERACIONAL QË MUND TË SHKAKTOJNË HUMBJE TË RËNDËSISHME

| Lloji i ngjarjes                                 | Përkufizimi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mashtrimi i brendshëm                            | Mashtrimi i brendshëm lidhet me ushtrimin e veprimtarive të paautorizuara, vjedhje dhe/ose mashtrime që përfshijnë të paktën një punonjës të subjektit. Disa ngjarje, të cilat klasifikohen si mashtrime të brendshme jepen më poshtë:<br>a) raportime të gabuara dhe me dashje në lidhje me pozicionet e subjektit;<br>b) kryerje e transaksioneve të paautorizuara të subjektit;<br>c) transaksione të brendshme (nën llogarinë e punonjësit të subjektit);<br>d) shkatërrim i qëllimshëm i aktiveve të subjektit;<br>e) vjedhje, grabitje, zhvatje, përvetësime në subjekt;<br>f) falsifikime;<br>g) evazion fiskal i qëllimshëm. |
| Mashtrimi i jashtëm                              | Mashtrimi i jashtëm i referohet mashtrimeve dhe/ose vjedhjeve që kryhen nga një palë e tretë jashtë subjektit. Ky përfshin ndër të tjera:<br>a) vjedhjet dhe grabitjet;<br>b) falsifikimet;<br>c) dëmtimet e qëllimshme të sistemeve kompjuterike ( <i>Hacking damage</i> );<br>d) vjedhjet e informacionit;<br>e) etj.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Praktikat e punësimit dhe të sigurisë në punë    | Kjo kategori i referohet ngjarjeve që lidhen me marrëdhëniet e punonjësve, sigurisë së mjediseve të punës, si dhe diversitetit/diskriminimit. Shembuj, të cilët mund të sjellin humbje operationale, përfshijnë:<br>a) kompensimin e pretendimeve të punonjësve (shembull: ngjarjet e diskriminimit etj.);<br>b) përfundimin e gabuar (të padrejtë) të kontratës/ave të punësimit;<br>c) shkeljet e rregullave të shëndetit dhe sigurisë.                                                                                                                                                                                            |
| Klientët, produktet dhe praktika të veprimtarive | Në këtë kategori, humbjet operationale lindin si pasojë e një dështimi për të përmbushur një detyrim të klientit, ose nga natyra dhe projektimi i produktit. Shembuj të këtyre ngjarjeve, ndër të tjera, përfshijnë:<br>a) shkelje të detyrave të besuara (në mirëbesim);<br>b) keqpërdorim i informacionit konfidencial të klientit;<br>c) pastrim parash;<br>d) defekte të produkteve;<br>e) tejkallim i të drejtave të aksesit në programin kompjuterik bankar bazë;<br>f) gabime njerëzore ose të llogaritjeve automatike;<br>g) tejkallim të kufijve të ekspozimit ndaj klientit.                                               |

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dëmtime fizike të aktiveve                           | Kjo kategori përfshin humbjet si pasojë e fatkeqësive dhe/ose veprimeve të tjera, të tilla si:<br>a) katastrofa natyrore, të cilat përfshijnë (tërmete, zjarr, përmbytje etj.);<br>b) terrorizëm;<br>c) vandalizma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ndërprerja e aktivitetit dhe dështimi i sistemeve    | Ngjarjet e rrezikut operacional në këtë kategori përfshijnë, ndër të tjera:<br>a) dështimin e plotë ose të pjesshëm të pajisjeve ose programeve;<br>b) probleme të telekomunikacionit;<br>c) ndërprerje të shërbimeve;<br>d) vjetrim të pajisjeve.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ekzekutimi, shpërndarja dhe administrimi i proceseve | Kjo kategori përfshin ngjarjet e rrezikut që lidhen me përpunimin e transaksioneve ose me administrimin e proceseve dhe të marrëdhënieve me palë të treta. Shembuj të ngjarjeve të tilla, ndër të tjera përfshijnë:<br>a) mangësi në komunikim;<br>b) gabime në hedhjen e të dhënave (shembull: të dhëna të gabuara);<br>c) mosrespektimi i afateve ose përgjegjësi;<br>d) keqfunksionim i moduleve/sistemeve;<br>e) gabime në kontabilitet;<br>f) gabime në raportim;<br>g) mangësi në dokumentacionin ligjor;<br>h) hyrje e paaprovuar në llogarinë e klientit;<br>i) mosmarrëveshje me palët e treta;<br>j) mosfunksionim i kontratave të shërbimit me palë të treta sipas kushteve dhe termave të rëna dakord. |

## ANEKSI 2

Metodat dhe teknikat e zakonshme për administrimin e rrezikut operacional nga subjektet, përfshijnë kryesisht:

1. *Vlerësimin e rrezikut*. Subjektet vlerësojnë operacionet dhe veprimtaritë e tyre kundrejt dobësive potenciale të rrezikut operacional. Ky proces është i brendshëm dhe shpesh përfshin lista kontrolluese, fletë vlerësuese (*scorecards*), mbledhje pune për të identifikuar pikat e forta dhe të dobëta të mjedisit të rrezikut operacional.

2. *Risk Mapping*. Në këtë proces, njësi të ndryshme të aktivitetit, funksione organizative ose rrjedha e procesit kategorizohen (*mapping*) sipas llojit të rrezikut. Ky proces mund të identifikojë dobësitë në fusha të ndryshme dhe ndihmon në përcaktimin e prioritetëve në veprimet që do të ndërmarren administrimi në të ardhmen.

3. *Treguesit e rrezikut*. Treguesit e rrezikut kryesisht janë tregues statistikorë, shpesh financiarë, të cilët mund të sigurojnë informacione mbi pozicionin e rrezikut të subjekteve dhe duhet të rishikohen në baza periodike.

4. *Matja*. Për përcaktimin/matjen e vlerave të ekspozimit ndaj rrezikut operacional përdoren një sërë metodash. Për shembull, të dhënat historike mbi ecurinë e veprimtarisë së subjekteve mund të japin informacione për vlerësimin e ekspozimit të tyre ndaj rrezikut operacional dhe zhvillimin e politikave për të zbutur dhe kontrolluar këtë të fundit. Një mënyrë efektive për të përdorur këtë informacion është krijimi i një sistemi për ndjekjen sistematike dhe regjistrimin e frekuencave, ashpërsisë së ngjarjeve dhe informacione të tjera të rëndësishme mbi ngjarjet e humbjeve individuale. Subjektet mund të kombinojnë të dhënat e brendshme të humbjeve me të dhënat e humbjeve nga jashtë, të realizojnë analiza mbi bazën e skenarëve dhe të faktorëve të vlerësimit të rrezikut.

### ANEKSI 3

#### PARIMET MBI MBLEDHJEN DHE DOKUMENTIMIN E TË DHËNAVE

Në mbledhjen dhe dokumentimin e të dhënave për humbjet nga rreziku operacional, subjektet zbatojnë kërkesat e mëposhtme:

1. Subjektet duhet të jenë në gjendje të kategorizojnë (*mapping*) të dhënat historike të humbjeve të brendshme sipas linjave të biznesit me llojet e ngjarjeve. Kategorizimi i humbjeve sipas linjave të biznesit dhe llojit të ngjarjeve bëhet duke përdorur kritere objektive dhe të dokumentuara.

2. Të dhënat për humbjet e brendshme të bankës duhet të jenë gjithëpërfshirëse, në mënyrë që të përfshijnë të gjitha veprimtaritë dhe ekspozimet me rëndësi për subjektin/et. Subjektet duhet të jenë në gjendje të justifikojnë se çdo veprimtari apo ekspozim i përjashtuar, qoftë në mënyrë individuale apo dhe ato që janë në bashkëveprim, nuk do të kishin një ndikim të rëndësishëm në vlerësimin e përgjithshëm të rrezikut. Për mbledhjen e të dhënave që lidhen me humbjet e brendshme duhen përcaktuar kufij minimalë të përshtatshëm.

3. Subjektet, përveç informacionit mbi vlerën bruto të humbjeve, duhet të mbledhin informacion mbi çdo rikuperim të vlerës bruto të humbjes, si dhe një informacion përshkrues rreth shkaqeve të ngjarjes.

4. Subjektet, për caktimin e të dhënave mbi humbjet, që burojnë nga një ngjarje në një funksion apo veprimtari të veçantë që shtrihet në më shumë se një linjë biznesi, duhet të përdorin kritere specifike.

### ANEKSI 4

#### KLASIFIKIMI I LINJAVE TË BIZNESIT

| Nr. | Linjat e biznesit                              | Lista e veprimtarive                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Financat e korporatave                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- nënshkrimin e instrumenteve financiare dhe/ose vendosjen e instrumenteve financiare në baza të një angazhimi të pakthyesëm;</li> <li>- shërbime të lidhura me nënshkrimin;</li> <li>- shërbime këshilluese në fushën e investimeve;</li> <li>- shërbime këshilluese mbi strukturën e kapitalit, strategjinë e biznesit dhe aspekte të lidhura me to, si edhe shërbime këshilluese dhe shërbime të lidhura me shkrirjen dhe blerjen e shoqërive (ndërmarrjeve);</li> <li>- analiza kërkimore dhe financiare mbi investimet dhe forma të tjera të përgjithshme të këshillimit lidhur me transaksionet me instrumente financiare.</li> </ul> |
| 2.  | Veprime me thesarin                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- tregtimi për llogari të vet;</li> <li>- ndërmjetësimi në tregjet ndërbankare;</li> <li>- marrje dhe transmetim i urdhrave, lidhur me një ose më shumë instrumente financiare;</li> <li>- ekzekutimi i urdhrave për llogari të klientëve;</li> <li>- vendosje e instrumenteve financiare jo në baza të një angazhimi të pakthyesëm;</li> <li>- administrimi i një sistemi shumëpalësh transaksionesh (<i>Operation of Multilateral Trading Facilities</i>).</li> </ul>                                                                                                                                                                     |
| 3.  | Ndërmjetësim me pakicë                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- marrja dhe transmetimi i urdhrave, lidhur me një ose më shumë instrumente financiare;</li> <li>- ekzekutimi i urdhrave për llogari të klientëve;</li> <li>- vendosje e instrumenteve financiare jo në baza të një angazhimi të pakthyesëm.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4.  | Veprimtari bankare dhe financiare              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- pranimi i depozitave dhe fondeve të tjera të ripagueshme;</li> <li>- kredidhënie;</li> <li>- qira financiare;</li> <li>- ofrimi i garancive dhe marrja e angazhimeve.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5.  | Veprimtari bankare me pakicë ( <i>retail</i> ) | <ul style="list-style-type: none"> <li>- pranimi i depozitave dhe fondeve të tjera të ripagueshme;</li> <li>- kredidhënie;</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



|    |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- qira financiare;</li> <li>- ofrimi i garancive dhe marrja e angazhimeve.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
| 6. | Pagesa dhe shlyerje  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- shërbimi i pagesave dhe transferimit të parave (fondeve);</li> <li>- lëshimi dhe administrimi i mjeteve të pagesave.</li> </ul>                                                                                                              |
| 7. | Shërbime si agjent   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- ruajtja dhe administrimi i instrumenteve financiare për llogari të klientëve, duke përfshirë marrjen në kujdestari dhe shërbime të lidhura me to, të tilla si: administrimi i <i>cash</i>-it ose i garancive reale (kolateralit).</li> </ul> |
| 8. | Administrim aktivesh | <ul style="list-style-type: none"> <li>- administrimi i portofolit;</li> <li>- administrimi i titujve të sipërmarrjeve kolektive të investimit (<i>Managing of UCITS</i>);</li> <li>- forma të tjera të administrimit të aktiveve.</li> </ul>                                         |

## ANEKSI 5

### PARIMET (KËRKESAT) PËR KATEGORIZIMIN E LINJAVE TË BIZNESIT

Subjektet duhet të hartojnë politika dhe kritere të veçanta për kategorizimin e treguesve respektivë për linjat dhe veprimtaritë e biznesit në një kuadër të standardizuar. Kriteret duhet të rishikohen dhe të përshtaten për aktivitetet e reja apo/dhe për çdo ndryshim të biznesit dhe të rreziqeve, që ndërmerr subjekti/et. Parimet për kategorizimin e linjave të biznesit janë:

1. Të gjitha veprimtaritë duhet të kategorizohen/përfshihen plotësisht në 8 linjat e biznesit, të përcaktuara në aneksin 4.

2. Çdo veprimtari, e cila nuk mund të kategorizohet lehtë në kuadrin e linjave të biznesit, por që përbën një funksion ndihmës për një veprimtari të përfshirë në këtë kuadër linjash, duhet të përfshihet në atë linjë biznesi që mbështet. Subjektet duhet të vendosin kritere objektive për kategorizimin e veprimtarive, në rastin kur veprimtaria ndihmëse mbështet më shumë se një linjë biznesi.

3. Nëse një veprimtari nuk mund të kategorizohet në një linjë të veçantë biznesi, subjekti duhet të përdorë njërën nga linjat e biznesit, siç veprohet në rastin e veprimtarive ndihmëse.

4. Kategorizimi i veprimtarive në linjat e biznesit, për qëllime të rrezikut operacional, duhet të jetë në përputhje me kategoritë e përdorura për klasifikimin e aktiveve sipas rrezikut të kredisë dhe rreziqeve të tregut.

5. Procesi i kategorizimit të veprimtarive sipas linjave të biznesit, duhet të jetë subjekt i shqyrtimit të pavarur të kontrollit të brendshëm.

# ANEKSI 6

## RREZIKU OPERACIONAL: HUMBJET BRUTO SIPAS LINJAVE TË BIZNESIT DHE LLOJEVE TË NGJARJEVE GJATË VITIT TË FUNDIT

| KATEGORIZIMI I HUMBJEVE ME LINJAT E BIZNESIT |                         | LLOJI I NGJARJEVE    |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      | TOTALI PËR LLOJIN E NGJARJEVE | KUFIJTË E PËRDORUR PËR MBLEDHJEN E TË DHËNAVE |                   |
|----------------------------------------------|-------------------------|----------------------|--------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------|
|                                              |                         | Mashtrim i brendshëm | Mashtrim i jashtëm | Praktikat e punësimit dhe të sigurisë në punë | Klientët, produktet dhe praktikat e biznesit | Dëmtim fizik i aktiveve | Ndërprerje e biznesit dhe avari e sistemeve | Ekzekutimi, shpërndarja dhe administrimi i proceseve |                               | NIVELI MË I ULËT                              | NIVELI MË I LARTË |
|                                              |                         | 1                    | 2                  | 3                                             | 4                                            | 5                       | 6                                           | 7                                                    | 8                             | 9                                             | 10                |
| FINANCAT E KORPORATAVE                       | Numri i ngjarjeve       |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |
|                                              | Sasia totale e humbjeve |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |
|                                              | Humbja maksimale        |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |
| VEPRIME ME THESARIN                          | Numri i ngjarjeve       |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |
|                                              | Sasia totale e humbjeve |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |
|                                              | Humbja maksimale        |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |
| NDËRMJETËSIM ME PAKICË                       | Numri i ngjarjeve       |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |
|                                              | Sasia totale e humbjeve |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |
|                                              | Humbja maksimale        |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |
| VEPRIMTARI BANKARE E FINANCIARE              | Numri i ngjarjeve       |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |
|                                              | Sasia totale e humbjeve |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |
|                                              | Humbja maksimale        |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |
| VEPRIMTARI BANKARE ME PAKICË                 | Numri i ngjarjeve       |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |
|                                              | Sasia totale e humbjeve |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |
|                                              | Humbja maksimale        |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |
| PAGESAT DHE                                  | Numri i                 |                      |                    |                                               |                                              |                         |                                             |                                                      |                               |                                               |                   |

|                              |                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------|-------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| SHLYERJET                    | ngjarjeve               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                              | Sasia totale e humbjeve |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                              | Humbja maksimale        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SHËRBIME SI AGJENT           | Numri i ngjarjeve       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                              | Sasia totale e humbjeve |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                              | Humbja maksimale        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| TOTALI PËR LINJAT E BIZNESIT | Numri i ngjarjeve       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                              | Sasia totale e humbjeve |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                              | Humbja maksimale        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Shënim. Kuadratet e fleksuara në tabelë nuk plotësohen nga subjekti.

**UDHËZIME, KOMENTE DHE REFERENCA RREGULLATORE PËR TABELËN MË SIPËR (ANEKSI 6)**

| <b>NR.</b>      | <b>ETIKETA</b>                                | <b>Udhëzime, komente dhe referenca rregullatore</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>KOLONAT</b>  |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1-7             | Përkufizimi i llojeve të ngjarjeve            | Rregullorja “Për standardet minimale të administrimit të rrezikut operacional”, aneksi 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 8               | Totali për llojin e ngjarjeve                 | Për çdo linjë biznesi, shifrat janë një agregim i thjeshtë (numri i ngjarjeve dhe sasia totale e humbjeve) ose maksimumi (humbja maksimale) i të dhënave sipas llojeve të ngjarjeve. Ekziston një rast i veçantë për të dhënat mbi disa ngjarje dhe humbjen maksimale për “Totali për linjat e biznesit” (shih shpjegimin më poshtë “Numri i ngjarjeve”)                                                                                                                                                                                                                         |
|                 | Kufijtë e përdorur për mbledhjen e të dhënave | Rregullorja “Për standardet minimale të administrimit të rrezikut operacional”, aneksi 3, pika 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 9,10            | Niveli më i ulët / niveli më i lartë          | Rregullorja “Për standardet minimale të administrimit të rrezikut operacional”, aneksi 3, pika 2<br>Nëse ekziston vetëm një kufi për të gjitha ngjarjet në çdo linjë biznesi, duhet plotësuar vetëm kolona: niveli më i ulët. Nëse ekzistojnë kufij të ndryshëm që përdoren brenda së njëjtës linjë biznesi, atëherë duhen plotësuar të dyja kolonat.                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>RRESHTAT</b> |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                 | Përkufizimi i linjave të biznesit             | Rregullorja “Për standardet minimale të administrimit të rrezikut operacional”, aneksi 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                 | Kategorizimi i humbjeve me linjat e biznesit  | Rregullorja “Për standardet minimale të administrimit të rrezikut operacional”, aneksi 3, pikat 1 dhe 2.<br>Informacioni i mëposhtëm që kërkohet për çdo linjë biznesi duhet të raportohet sipas kufijve të përdorur (shih shpjegimin më sipër “Kufijtë e përdorur për mbledhjen e të dhënave”).                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                 | Numri i ngjarjeve                             | Numri i ngjarjeve të regjistruara në çdo linjë biznesi.<br>Nëse një ngjarje ka ndikim mbi disa linja biznesi, duhet raportuar në të gjitha ato linja ku evidentohet humbje mbi një nivel të caktuar. Gjithashtu, numri total i ngjarjeve për “Totali i linjave të biznesit” dhe “Totali i llojit të ngjarjeve” do të jetë më i ulët se agregimi i ngjarjeve sipas linjave të biznesit, pasi ato ngjarje me ndikim të shumëfishtë do të konsiderohen vetëm si një.                                                                                                                |
|                 | Sasia totale e humbjeve                       | Agregimi i humbjeve të regjistruara në bazën e të dhënave për çdo linjë biznesi dhe sipas rastit, e ndarë sipas llojit të ngjarjes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                 | Humbja maksimale                              | Humbja maksimale e regjistruar sipas linjës së biznesit. Në rastin e humbjes maksimale për “Totali për linjat e biznesit” dhe “Totali për llojet e ngjarjeve”, ato ngjarje me ndikim në linja të ndryshme biznesi duhet të konsiderohen si një e vetme.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                 | Totali për linjat e biznesit                  | Për çdo lloj ngjarjeje, shifrat janë:<br>- Numri i ngjarjeve mbi nivelin e përcaktuar sipas llojit të ngjarjes për “Totalin për linjat e biznesit”. Kjo shifër mund të jetë më e ulët se agregimi i numrit të ngjarjeve sipas linjave të biznesit, pasi këtu ato ngjarje me ndikim të shumëfishtë do të konsiderohen vetëm si një.<br>- Sasia totale e humbjeve është agregimi i thjeshtë i sasisë totale të humbjeve për çdo linjë biznesi.<br>- Humbja maksimale është humbja maksimale mbi nivelin e përcaktuar për çdo lloj ngjarjeje dhe për totalin për linjat e biznesit. |

ANEKSI 7  
FORMULARI I RAPORTIMIT TË TREGUESVE KYÇË TË RREZIKUT OPERACIONAL

Subjekti:

Pozicioni:

Personi përgjegjës:

Data e raportimit:

| Nr. | Treguesi                                     | Vlera | Komente |
|-----|----------------------------------------------|-------|---------|
| 1   | Çështje ligjore-A                            |       |         |
| 2   | Çështje ligjore-B                            |       |         |
| 3   | Ankesa të klientit-A                         |       |         |
| 4   | Ankesa të klientit-B                         |       |         |
| 5   | Ankesa të autoriteteve-A                     |       |         |
| 6   | Ankesa të autoriteteve-B                     |       |         |
| 7   | Qarkullim i punonjësve                       |       |         |
| 8   | Avari/ndërprerje të programit bazë të bankës |       |         |
| 9   | Veprimet e dyshimta me kartat                |       |         |
| 10  | Diferencat në balancën e arkëtarëve          |       |         |
| 11  | Diferencat në balancën e arkëtarëve          |       |         |

# DETAJIME DHE SQARIME PËR FORMULARIN E MËSIPËRM (ANEKSI 7)

| Treguesit kyçë të rrezikut |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                               |                |                        |
|----------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------|------------------------|
| Nr.                        | Emërtimi                 | Përshkrim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Lloji                         | Formati        | Frekuenca e raportimit |
| 1                          | Çështje ligjore-A        | Numri i çështjeve ligjore të ngritura kundër bankës nga klientët apo palë të tjera gjatë tremujorit paraardhës. Përfshin procese gjyqësore, si dhe çdo lloj veprimi ligjor të ndërmarrë kundër bankës, që mund të përfundojë në gjykatë. Përfshihen çështjet gjyqësore që lidhen me përpjekjet e bankës për të recuperuar kreditë me probleme apo çështje të burimeve njerëzore me punonjësit.                | Ndërveprim klient/kundërparti | Numërim        | Tremujore              |
| 2                          | Çështje ligjore-B        | Kostoja e çështjeve ligjore (të përcaktuara nga treguesi 1), të ngritura kundër bankës nga klientë apo palë të tjera gjatë tremujorit paraardhës. Përfshihen çështjet gjyqësore, që lidhen me përpjekjet e bankës për të recuperuar kreditë me probleme apo çështje të burimeve njerëzore me punonjësit.                                                                                                      | Ndërveprim klient/kundërparti | Vlerë monetare | Tremujore              |
| 3                          | Ankesa të klientit-A     | Numri i ankesave formale të ngritura kundër bankës nga klientët, grupet e klientëve apo publiku, gjatë tremujorit paraardhës. Përfshin të gjitha ankesat e marra gjatë tremujorit paraardhës qofshin ato të mbyllura, të refuzuara apo të hapura në fund të muajit paraardhës. Përfshihen ankesat që lidhen me çështje të burimeve njerëzore me punonjësit.                                                   | Ndërveprim klient/kundërparti | Numërim        | Tremujore              |
| 4                          | Ankesa të klientit-B     | Numri i ankesave formale të ngritura kundër bankës nga klientët, grupet e klientëve apo publiku, që rezultojnë ende të hapura në përfundim të tremujorit paraardhës. Përfshihen ankesa që lidhen me çështje të burimeve njerëzore me punonjësit.                                                                                                                                                              | Ndërveprim klient/kundërparti | Numërim        | Tremujore              |
| 5                          | Ankesa të autoriteteve-A | Numri i ankesave formale të ngritura kundër bankës nga autoritetet zyrtare (Avokati i Popullit, rregullatorët, ministrinë etj.) gjatë tremujorit paraardhës, të cilat mund të finalizohen me gjobë ose jo. Përfshihen të gjitha ankesat e marra gjatë tremujorit paraardhës qofshin ato të mbyllura, të refuzuara apo të hapura. Përfshihen ankesat që lidhen me çështje të burimeve njerëzore me punonjësit. | Ndërveprim klient/kundërparti | Numërim        | Tremujore              |
| 6                          | Ankesa të autoriteteve-B | Numri i ankesave formale të ngritura kundër bankës nga autoritetet zyrtare (Avokati i Popullit, rregullatorët, ministrinë etj.), të cilat rezultojnë ende të hapura gjatë tremujorit paraardhës. Përfshihen ankesat që lidhen me çështje të burimeve njerëzore me punonjësit.                                                                                                                                 | Ndërveprim klient/kundërparti | Numërim        | Tremujore              |
| 7                          | Qarkullim i punonjësve*  | Përqindja e qarkullimit të punonjësve të të gjitha kategorive që nga fillimi i vitit deri në fund të tremujorit paraardhës. Përfshihen punonjësit me kohë të plotë dhe kohë të pjesshme. Përfshihen palët e brendshme që veprojnë si agentë apo kontraktorë.                                                                                                                                                  | Njerëz                        | Përqindje      | Tremujore              |

|    |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |                |           |
|----|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|-----------|
| 8  | Avari/ndërprerje të programit bazë të bankës | Kohëzgjatja, e shprehur si përqindje e ndërprerjeve të paplanifikuara të programit bazë të bankës gjatë tremujorit paraardhës (periudha e punës matet mbi baza 24-orëshe).                                                                                                                | Sisteme  | Përqindje      | Tremujore |
| 9  | Veprimet e dyshimta me kartat                | Përqindja e kartave të raportuara si të humbura/të vjedhura ose që janë nën një hetim të justifikuar për shkak të arsyeve të mashtrimit që lidhen me to gjatë tremujorit paraardhës, ndaj numrit total të kartave të lëshuara nga banka për klientët e saj. (Të gjitha llojet e kartave). | Sisteme  | Përqindje      | Tremujore |
| 10 | Diferencat në balancën e arkëtarëve          | Numri total i diferencave të arkëtarëve ( <i>deficite&amp;suficite</i> ) gjatë tremujorit paraardhës.                                                                                                                                                                                     | Përpunim | Numërim        | Tremujore |
| 11 | Diferencat në balancën e arkëtarëve          | Sasia totale e diferencave të arkëtarëve ( <i>deficite&amp;suficite</i> ) gjatë tremujorit paraardhës.                                                                                                                                                                                    | Përpunim | Vlerë monetare | Tremujore |

$$* Q = L / (P) * 100, \quad (P) = (P_0 + P_1) / 2$$

Ku:

Q – qarkullimi i punonjësve;

L – numri i punonjësve të larguar gjatë periudhës së raportimit;

(P) – numri mesatar i punonjësve gjatë periudhës së raportimit;

P<sub>0</sub> – numri i punonjësve në fillim të periudhës;

P<sub>1</sub> – numri i punonjësve në fund të periudhës.

**VENDIM**  
**Nr.4, datë 19.1.2011**

**PËR MIRATIMIN E RREGULLORES “PËR KËRKESAT MINIMALE TË SIGURISË, NË AMBIENTET NË TË CILAT KRYHEN VEPRIMTARITË BANKARE DHE FINANCIARE”**

Në mbështetje të nenit 43, shkronja “c”, të ligjit nr.8269, datë 23.12.1997 “Për Bankën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozim të Departamentit të Mbikëqyrjes dhe të Departamentit të Sigurimit dhe të Mbrojtjes, Këshilli Mbikëqyrës i Bankës së Shqipërisë

**VENDOSI:**

1. Të miratojë rregulloren “Për kërkesat minimale të sigurisë, në ambientet në të cilat kryhen veprimtaritë bankare dhe financiare”, sipas tekstit bashkëlidhur këtij vendimi.

2. Ngarkohet Departamenti i Mbikëqyrjes dhe Departamenti i Sigurimit dhe Mbrojtjes në Bankën e Shqipërisë për zbatimin e këtij vendimi.

3. Ngarkohet Departamenti i Marrëdhënieve me Jashtë, Integritetit Europian dhe Komunikimit për publikimin e këtij vendimi në Buletinin Zyrtar të Bankës së Shqipërisë dhe në Fletoren Zyrtare të Republikës së Shqipërisë.

4. Me hyrjen në fuqi të këtij vendimi, rregullorja “Për kushtet minimale teknike dhe të sigurisë të mjediseve, në të cilat kryhen veprimtaritë bankare dhe financiare”, miratuar me vendimin e Këshillit Mbikëqyrës të Bankës së Shqipërisë nr. 91, datë 24.12.2008, shfuqizohet.

Ky vendim hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare të Republikës së Shqipërisë.

**KRYETARI**  
**Ardian Fullani**

**RREGULLORE**  
**PËR KËRKESAT MINIMALE TË SIGURISË NË AMBIENTET NË TË CILAT KRYHEN**  
**VEPRIMTARITË BANKARE DHE FINANCIARE**

**KREU I**  
**TË PËRGJITHSHME**

**Neni 1**  
**Objekti**

Objekti i kësaj rregulloreje është përcaktimi i kërkesave minimale të sigurisë, për ambientet në të cilat ushtrohen veprimtaritë bankare dhe/ose financiare, me qëllim zhvillimin normal dhe në mënyrë të sigurt të këtyre veprimtarive.

**Neni 2**  
**Baza juridike**

Kjo rregullore nxirret në bazë dhe për zbatim të nenit 1, pika 4, shkronja “b”, nenit 12, shkronja “a” dhe nenit 70, pika 1, të ligjit nr. 8269, datë 23.12.1997 “Për Bankën e Shqipërisë”, të ndryshuar, si dhe të neneve 57 pika 2, 58 dhe 126 të ligjit nr. 9662, datë 18.12.2006 “Për bankat në Republikën e Shqipërisë”.

**Neni 3**  
**Subjektet**

Subjekte të kësaj rregulloreje janë bankat, degët e bankave të huaja, zyrat e këmbimit valutor, dhe subjektet financiare jobanka që kryejnë veprimtari bankare dhe/ose financiare me sportel, si edhe agjentët e tyre.



#### Neni 4 **Përkufizime**

1. Termat e përdorur në këtë rregullore kanë të njëjtin kuptim me termat e përkufizuar në nenin 4 të ligjit nr. 9662, datë 18.12.2006 “Për bankat në Republikën e Shqipërisë”.

2. “Agjent” ka të njëjtin kuptim me termin e përkufizuar në shkronjën “c” të pikës 3 të nenit 4 të rregullores “Për licencimin dhe ushtrimin e veprimtarisë nga subjektet financiare jobanka”, miratuar me vendimin nr.11, datë 25.2.2009 të Këshillit Mbikëqyrës të Bankës së Shqipërisë.

3. Përveç sa parashikohet në pikën 1 të këtij neni, për qëllime të zbatimit të kësaj rregulloreje, termat e mëposhtëm kanë këtë kuptim:

a) “Sportel” quhet ndarja, e cila bën të mundur krijimin e një distance sigurie ndërmjet zonës së arkëtarëve dhe zonës së klientëve.

b) “Zona e arkëtarëve” është ambienti i subjektit, i cili shërben si vendqëndrim i arkëtarëve.

c) “Zona e ruajtjes dhe administrimit të vlerave monetare” është zona, në brendësi të ambienteve të bankës ose degës së bankës së huaj, në të cilën vendoset kasaforta.

d) “Kushtet për sigurinë” përfshijnë:

i) kushtet për mbrojtjen fizike;

ii) kushtet për mbrojtjen me personel; si dhe

iii) kushtet për mbrojtjen elektronike.

e) “Sigurimi i jashtëm” është shërbimi me personel që kryhet jashtë ambienteve të bankës ose degës së bankës së huaj.

f) “Sigurimi i brendshëm” është shërbimi me personel që kryhet brenda ambienteve të bankës ose degës së bankës së huaj.

g) “Shoqëria e ruajtjes dhe e sigurisë fizike (SHRSF)” është shoqëria e krijuar, licencuar dhe që funksionon sipas kërkesave të ligjit nr.8770, datë 19.4.2001 “Për shërbimin e ruajtjes dhe të sigurisë fizike”, të ndryshuar.

h) “Policia e Mbrojtjes nga Zjarri dhe e Shpëtimit (PMNZSH)” është organ shtetëror i specializuar që funksionon në bazë të ligjit nr.8766, datë 5.4.2001 “Për mbrojtjen nga zjarri dhe për shpëtimin”.

#### KREU II **KËRKESAT MINIMALE TË SIGURISË PËR AMBIENTET E BANKAVE DHE DEGËVE TË BANKAVE TË HUAJA**

##### Neni 5 **Procedurat për kushtet teknike dhe të sigurisë**

1. Banka ose dega e bankës së huaj harton dhe miraton procedura për kushtet teknike dhe të sigurisë.

2. Banka ose dega e bankës së huaj ka në strukturën e saj organizative një njësi të veçantë për hartimin, monitorimin dhe zbatimin e procedurave për kushtet teknike dhe të sigurisë.

3. Në degët dhe agjencitë bankare caktohet një punonjës, që përveç detyrës që kryen, është përgjegjës për zbatimin e procedurave për kushtet teknike dhe të sigurisë.

4. Banka dhe dega e bankës së huaj, rishikon në mënyrë periodike dhe përditëson procedurat për kushtet teknike dhe të sigurisë.

##### Neni 6 **Kushte të përgjithshme teknike për ambientet e punës së bankës dhe degës së bankës së huaj**

1. Banka dhe dega e bankës së huaj, ushtron veprimtaritë në ambiente, të cilat plotësojnë minimalisht kërkesat e mëposhtme:

a) kanë hapësirat e nevojshme dhe kushte të përshtatshme të temperaturës, të dritës dhe të lagështirës për punonjësit, për klientët, për mirëmbajtjen e dokumentacionit dhe të vlerave monetare;

b) kanë miratimin nga PMNZSH-ja për masat e marra kundër zjarrit;

c) kanë plan evakuimi në raste emergjence;

d) janë lehtësisht të arritshme nga njësitë e specializuara të sigurisë dhe të mbrojtjes;

e) kanë qartësisht të ndara këto zona:

i) zona e pritjes së klientit;

ii) zona e arkëtarëve;

iii) zona e ruajtjes së vlerave monetare fizike;

iv) zona ku vendosen sistemet e teknologjisë dhe informacionit;

f) janë të pajisura me një burim të dytë dhe të vazhdueshëm të energjisë elektrike.

2. Bankat dhe degët e bankave të huaja njoftojnë komisaratin e policisë në rrethet ku do të hapen degët dhe/ose agjencitë e reja.

3. Bankat dhe degët e bankave të huaja lidhin kontratë me SHRSF-të për:

a) marrjen dhe verifikimin e sinjalit të alarmit (licencë e kategorisë “a+b”);

b) sigurimin e jashtëm ose të brendshëm (licencë e kategorisë “a + b” );

c) transportin e vlerave monetare (licencë e kategorisë “c” ).

#### Neni 7

##### **Kushtet për zonën e arkëtarëve**

1. Zona e arkëtarëve të bankave dhe degëve të bankave të huaja duhet të plotësojë kushtet e mëposhtme të sigurisë:

a) të jetë e vendosur në një ambient të veçantë dhe të ndarë nga zonat e tjera nëpërmjet “Sportelit”;

b) të jetë e monitoruar me telekamera;

c) të ketë butona ose pedana alarmi në secilin vend pune të arkëtarëve; dhe

d) të ketë minikasaforta ose sirtarë të posaçëm për mbajtjen e vlerave monetare.

#### Neni 8

##### **Kushtet për zonën e ruajtjes dhe administrimit të vlerave monetare**

1. Bankat ose degët e bankave të huaja plotësojnë kushtet e mëposhtme të sigurisë për zonën e ruajtjes dhe administrimit të vlerave monetare:

a) të jetë në një vend të sigurt, plotësisht të ndarë nga zonat e tjera të bankës ose degës së bankës së huaj;

b) të ketë mbrojtje elektronike me:

i) sensorë sizmikë;

ii) sensorë lëvizjeje;

iii) sensorë tymi;

c) të ketë sistem monitorimi me telekamera për:

i) hyrjen për në këtë zonë;

ii) ambientin e brendshëm.

#### Neni 9

##### **Kushtet për zonën ku vendosen sistemet e teknologjisë së informacionit**

1. Sistemet e teknologjisë dhe të informacionit vendosen në një zonë të veçantë dhe në brendësi të ambienteve të bankës ose degës së bankës së huaj.

2. Bankat ose degët e bankave të huaja plotësojnë kushtet e mëposhtme të sigurisë për zonën ku vendosen sistemet e teknologjisë dhe të informacionit:

a) të jetë një zonë plotësisht e ndarë nga ambientet e tjera të bankës ose degës së bankës së huaj;

b) të ketë mbrojtje elektronike me:

i) sensorë lëvizjeje;

ii) sensorë tymi;

iii) sensorë lagështire;

c) të ketë sistem monitorimi me telekamera për:

i) hyrjen për në këtë zonë;

ii) ambientin e brendshëm të saj.

#### Neni 10

### **Kushtet për mbrojtjen me anë të pajisjeve elektronike**

1. Bankat ose degët e bankave të huaja marrin masa për mbrojtjen me anë të pajisjeve elektronike, të ambienteve në të cilat ushtrojnë veprimtarinë e tyre.

2. Bankat ose degët e bankave të huaja, për mbrojtjen me anë të pajisjeve elektronike të ambienteve, plotësojnë kushtet e mëposhtme të sigurisë:

- a) kanë telekamera, të cilat filmojnë në mënyrë të pandërprerë:
  - i) sipërfaqet e jashtme të fasadës së bankës ose degës së bankës së huaj;
  - ii) hyrjen për në ambientin e brendshëm;
  - iii) zonën e klientit;
  - iv) sportelin;
- b) kanë pajisje të veçantë digjitale për regjistrimin e pamjeve, e cila:
  - i) vendoset në një ambient të sigurt, duke përjashtuar zonën e ruajtjes së vlerave monetare;
  - ii) koha e ruajtjes së regjistrimeve të jetë jo më pak se 15 (pesëmbëdhjetë) ditë;
- c) kryejnë monitorim të zonave të bankës ose degës së bankës së huaj, në rastet kur nuk ka pamje të drejtpërdrejtë të tyre, nga:
  - i) zyra e drejtuesit të tyre; ose
  - ii) zyra e përgjegjësit për sigurinë;
- d) kanë mbrojtje elektronike me:
  - i) sensorë lëvizjeje;
  - ii) sensorë tymi;
  - iii) sensorë të lagështirës;
  - iv) butona alarmi të montuar në zyrën e drejtuesit të tyre ose në zyrën e punonjësit përgjegjës për sigurinë;
  - v) sirenë alarmi e brendshme;
  - vi) sirenë alarmi e jashtme;
- e) kanë kombinator telefonik për dërgimin e sinjalit të alarmit në:
  - i) komisaratin e Policisë së Shtetit; ose
  - ii) sallën operatore të SHRSF-së që mbron bankën ose degën e bankës së huaj; ose
  - iii) qendrën operatore të vetë bankës ose degës së bankës së huaj.

#### Neni 11

### **Kushtet për mbrojtjen me personel**

1. Bankat ose degët e bankave të huaja marrin masa për mbrojtjen me personel, të ambienteve në të cilat ushtrojnë veprimtarinë e tyre.

2. Mbrojtja me personel i ambienteve të bankave ose degëve të huaja përfshin:

- a) sigurimin e jashtëm, i cili kryhet si më poshtë:
  - i) sigurimi i jashtëm në degën e bankës, gjatë orarit të punës, kryhet me punonjës shërbimi të SHRSF-së, të licencuar nga Ministria e Brendshme për kategoritë “a” dhe “b” (“a+b”);
  - ii) sigurimi i jashtëm, në agjencinë e bankës vendoset ose jo në varësi të nivelit të rrezikut të perceptuar nga ana e njësive të veçantë të parashikuar në nenin 5, pika 2, të kësaj rregulloreje;
- b) sigurimi i brendshëm, në degët dhe agjencitë gjatë orarit të punës, vendoset ose jo në varësi të nivelit të rrezikut të perceptuar dhe kryhet me:
  - i) punonjës të sigurimit të brendshëm të vetë bankës ose degës së bankës së huaj; ose
  - ii) punonjës shërbimi të SHRSF-së.

#### Neni 12

### **Kërkesat për transportin e vlerave monetare**

1. Bankat ose degët e bankave të huaja marrin masa për transportimin në mënyrë të sigurt të vlerave monetare.

2. Transportimi i vlerave monetare realizohet në përputhje me kërkesat e parashikuara në ligjin nr.8770, datë 19.4.2001 “Për shërbimin e ruajtjes dhe të sigurisë fizike”, të ndryshuar, si edhe të akteve të miratuara në zbatim të tij.

3. Transporti i vlerave monetare realizohet me punonjës shërbimi të SHRSF-së, me licencë të kategorisë “c”.

### KREU III

#### KUSHTET MINIMALE TË SIGURISË NË AMBIENTET E ZYRAVE TË KËMBIMIT VALUTOR, SUBJEKTEVE FINANCIARE JOBANKA QË KRYEJNË VEPRIMTARI ME SPORTELE, DHE AGJENTËVE TË TYRE

##### Neni 13

##### **Kushtet minimale të sigurisë së ambienteve**

1. Zyrat e këmbimit valutor, subjektet e tjera financiare jobanka që kryejnë veprimtari financiare me sportel, si dhe agjentët e tyre ushtrojnë veprimtarinë në ambiente që plotësojnë kushtet e mëposhtme të sigurisë:

- a) janë lehtësisht të arritshme nga njësitë e specializuara të sigurisë dhe të mbrojtjes;
- b) kanë hapësirat e nevojshme dhe kushte të përshtatshme të temperaturës, dritës dhe të lagështisë për punonjësit, klientët, si dhe për mirëmbajtjen e dokumentacionit dhe vlerave monetare;
- c) kanë qartësisht të ndara këto zona:
  - i) zona e pritjes së klientit;
  - ii) zona e arkëtarëve.

Në rastet kur veprimtaria financiare zhvillohet në ambiente publike, pika “i” e kësaj shkronje mund të mos zbatohet.

- d) zona e arkëtarëve plotëson kushtet e mëposhtme:
  - i) është e vendosur në një ambient të veçantë dhe të kufizuar nga zonat e tjera me “Sportel”;
  - ii) vlerat monetare mbahen të vendosura në minikasaforta;
  - iii) është e monitoruar me telekamera.

2. Zyrat e këmbimit valutor, subjektet e tjera financiare jobanka që kryejnë veprimtari financiare me sportel, si dhe agjentët e tyre, kanë sistem monitorimi, i cili përbëhet nga:

- a) telekamerat, të cilat filmojnë në mënyrë të pandërprerë të gjitha ambientet e subjektit;
- b) pajisje digjitale për regjistrimin e pamjeve; e cila:
  - i) vendoset brenda zonës së arkëtarëve; dhe
  - ii) koha e ruajtjes së regjistrimeve, të jetë jo më pak se 5 (pesë) ditë.

### KREU IV

#### DISPOZITA TË FUNDIT

##### Neni 14

##### **Mbikëqyrja**

1. Banka e Shqipërisë kryen inspektimin në vend për zbatimin nga subjektet të kërkesave të kësaj rregulloreje.

2. Në fillim të çdo viti kalendarik, bankat ose degët e bankave të huaja, paraqesin në Bankën e Shqipërisë informacionin për:

- a) kontratat e lidhura me SHRSF-të për:
  - i) marrjen dhe verifikimin e sinjalit të alarmit;
  - ii) sigurimin e jashtëm ose të brendshëm;
  - iii) transportin e vlerave monetare;
- b) licencat (fotokopje) e kategorisë “a+b” dhe “c” të SHRSF-ve me të cilat kanë lidhur kontratë;
- c) listën e automjeteve të blinduara për sigurimin e lëvizjes së vlerave monetare, targat, tipin, drejtuesin e automjetit të blinduar si dhe një kopje të autorizimit të lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit, për këto automjete;

d) listën e punonjësve të shërbimit të SHRSF-ve, të miratuar nga Drejtoritë e Policisë së Qarqeve;

e) kontratën e sigurimit të vlerave monetare fizike, të lidhur me shoqërinë e sigurimit.

3. Subjektet njoftojnë Bankën e Shqipërisë në rast të ndryshimit të vendndodhjes së ambienteve ku zhvillojnë veprimtarinë bankare dhe/ose financiare me sportel.

4. Banka e Shqipërisë, pas marrjes së njoftimit për ndryshimin, kryen inspektimin e ambienteve të reja lidhur me plotësimin e kërkesave të kësaj rregulloreje.

5. Subjektet financiare jobanka që kryejnë veprimtari me sportel nëpërmjet agjentëve janë përgjegjës për verifikimin e zbatimit të kërkesave të kësaj rregulloreje nga këta të fundit.

Neni 15

#### **Masat mbikëqyrëse dhe ndëshkimore**

Banka e Shqipërisë, në rast të mosplotësimit të kërkesave të kësaj rregulloreje, zbaton masat mbikëqyrëse dhe/ose ndëshkimore të parashikuara në ligjin nr.9662, datë 18.12.2006 “Për bankat në Republikën e Shqipërisë”.

### **VENDIM**

**Nr.4, datë 25.1.2011**

#### **PËR LICENCIMIN E SHOQËRISË “FERAR ENERGY” SHPK NË AKTIVITETIN E PRODHIMIT TË ENERGJISË ELEKTRIKE**

Në mbështetje të neneve 8, pika 2 germa “a”, 9 dhe 13, pika 1 germa “a”, të ligjit nr.9072, datë 22.5.2003 “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar, të neneve 4, pika 1 germa “a”, të neneve 5, 13 dhe 14 të rregullores “Për procedurat e licencimit, modifikimit, transferimit të plotë/pjesshëm dhe rinovimit të licencave”, të miratuar me vendimin e Bordit të Komisionerëve nr.108, datë 9.9.2008, Bordi i Komisionerëve të Entit Rregullator të Energjisë (ERE), në mbledhjen e tij të datës 25.1.2011, pasi shqyrtoi aplikimin e paraqitur nga shoqëria “Ferar Energy” sh.p.k., si dhe relacionin e Drejtorisë së Licencimit dhe Monitorimit të Tregut dhe Drejtorisë Juridike dhe Mbrojtjes së Konsumatorit mbi licencimin në aktivitetin e prodhimit të energjisë elektrike të kësaj shoqërie,

Konstatohet se:

Aplikimi i shoqërisë “Ferar Energy” sh.p.k. plotëson kërkesat e parashikuara nga ERE në rregulloren “Për procedurat e licencimit, modifikimit, transferimit të plotë /të pjesshëm dhe rinovimit të licencave”, si më poshtë:

- Format i aplikimit (neni 9, pika 1) është paraqitur dhe plotësuar në mënyrë korrekte.
- Dokumentacioni juridik, administrativ dhe pronësor (neni 9, pika 2) është paraqitur dhe plotësuar në mënyrë korrekte.
- Dokumentacioni financiar dhe fiskal (neni 9, pika 3) është paraqitur dhe plotësuar në mënyrë korrekte.
- Dokumentacioni teknik (neni 9, pika 4) është plotësuar në mënyrë korrekte.

Për gjithë sa më sipër cituar, Bordi i Komisionerëve të ERE-s

#### **VENDOSI:**

1. Të licencojë shoqërinë “Ferar Energy” sh.p.k., në aktivitetin e prodhimit të energjisë elektrike nga hec “Benca” me kapacitet 2.070 MW dhe hec “Tepelena” me kapacitet 3.420 MW, për një periudhë 30-vjeçare.

2. Drejtoria e Licencimit dhe Monitorimit të Tregut të njoftojë aplikuesin për vendimin e Bordit të Komisionerëve të ERE-s.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

**KRYETARI  
Bujar Nepravishta**

**Abonimet vjetore për Fletoren Zyrtare mund të bëhen pranë Postës Shqiptare ose pranë Qendrës së Publikimeve Zyrtare, në adresën: Bulevardi “Gjergj Fishta”, mbrapa ish-ekspozitës “Shqipëria Sot”, tel: 04 24 27 007.**  
Çmimi i abonimit pranë Postës Shqiptare, për Fletoret Zyrtare 2011, është 16 000 lekë.  
Çmimi i abonimit në QPZ është 14 000 lekë pa detyrimin e shpërndarjes në adresa.

## **BOTIMET E QENDRËS SË PUBLIKIMEVE ZYRTARE**

|                                                              |                 |
|--------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>KODI CIVIL</b>                                            | <b>360 lekë</b> |
| <b>KODI I FAMILJES</b>                                       | <b>310 lekë</b> |
| <b>KODI I PROCEDURAVE ADMINISTRATIVE</b>                     | <b>90 lekë</b>  |
| <b>KODI PENAL USHTARAK</b>                                   | <b>55 lekë</b>  |
| <b>KODI I PUNËS</b>                                          | <b>140 lekë</b> |
| <b>KANONI I ZHURISË</b>                                      | <b>40 lekë</b>  |
| <b>PËRMBLEDHJE E VENDIMEVE TË GJYKATËS EUROPIANE</b>         | <b>328 lekë</b> |
| <b>PËR TË DREJTAT E NJERIUT KUNDËR SHQIPËRISË</b>            |                 |
| <b>PËRMBLEDHJE PËR KTHIMIN DHE KOMPENSIMIN E PRONAVE</b>     | <b>140 lekë</b> |
| <b>PËRMBLEDHJE VENDIMESH UNIFIKUESE TË GJYKATËS SË LARTË</b> | <b>512 lekë</b> |

Hyri në shtyp më 7.2.2011  
Doli nga shtypi më 9.2.2011

Tirazhi: 2300 copë

Formati: 61x86/8

Shtypshkronja e Qendrës së Publikimeve Zyrtare  
Tiranë, 2011

Çmimi 36 lekë